TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET VANCOUVER, B. C.

Volume 29. No. 65
Twelve Six-column Pages
$9.75 Per Year

Phone Seymour 7092

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

(FRIDAY.) JUNE 26 1925 P. O. Box 260

本報價目本埠派到每月收銀七毫五若派不到貼郵票寄上每月收銀壹元英屬各埠及美國每年收英金九元七毫五半年五元三個月貳元七五壹月一元中國及外國每年收英金拾五元除禮拜日外皆按日呈閱無論取閱久暫報資均先惠空函定閱恕不奉呈本報司理部啟

漢公報

中華民國十四年六月廿六號

夏曆歲次乙丑年五月初六日

卷(星期五)號四

北京特約通信(二)

了了(六月三日)

又同日上海急電稱。華界巡捕。爲援助市民運動。已於下午四時。一律罷崗。英界華捕印捕。前日即傳印度人乘勢有叛英之舉。亦有罷工風說

又同日上海下午七時急電稱。自來水公司。亦已罷工。大陸報等家西人報紙印刷工人。。今日下午罷工。外國工廠罷工者。已得十分之七。各西人家用人。亦有罷工形勢

上海當局。如交涉使陳世光。滬海道尹張壽鏞。雖亦盡力交涉。然人微事鉅。僅將被拘學生保出若干。尚有壹部分未釋。

上海情形。大署如此

上海附近各大城。如南京。蘇州。鎮江。無錫。寧波。杭州等處。亦崛起援助。大有罷市之象。而武漢大埠。亦聞風興起。蘊釀罷市

茲進而敘述北京各方面之情況。

北京得電後。首先奮起者。當爲愛國運動大本營之學生界。固在意料之中。政府方面。亦頗加以多大之注意。壹日閣議。專門討論此事。結果除對公使團提出抗議外。幷特派大員赴滬調查交涉。現已派定現任外交次長曾宗鑒。稅務督辦蔡廷幹前往。外交。而與外人亦頗穩識者也。特派員已登車南下矣。

上海總商會會長虞和德君。因新膺上海特別市會辦之命。駐京接洽許多政治上的事件。事發後。亦驅車南下。返滬主持暨切。上海有急電促之也。

北京學生。經二日之奔走會議。於今日爲大示威運動。參加此示威運動者。共參萬人以上。分東西貳大隊。東隊在北京大學集合。西隊在民國大學集合。東隊遊行至執政府時。高呼各種口號。聲震天際。隨派代表四人入府。大隊續續向前進發。由侍從武官長代見。大隊遊行至外交部。又派代表入部。沈外交總長。親自接見。代表稱。將親行使館界。請總長設法與公使團交涉。沈外長隨派司長王廷璋及秘書一人。偕學生代表到領袖公使義大利使署內。學生大隊至使館界時。使館守衛兵士。緊閉柵門。荷槍實彈。如臨大敵。學生在外。只大呼各種口號。待代表向義使交涉。後代表回報。義使藉口於使團之事。須各使承認大隊通行。然後可允。無法爭執。只得折往天安門。與西大隊相會。

(讀者知北京東交民巷所謂「使館界」之恥跡乎。蓋辛丑條約之污點也。按國際法通例。所謂治外法權。只限

廣元發號 華棧 告

Yuen Fat Wah Jung CO. Ltd
Phone Sey 4378 〔矢麼〕四三七八
236 Pender St. E. Vancouver B.C

本號專辦祖國各江大帮油米茶糖什貨海味醬園日用食品發行零沽價位從廉如蒙惠顧格外歡迎兼理各客書信銀兩正舖在香港元發祥和興西街門牌六號

司理 李照初 李岑學 披露
林禮揚 李纘初

雲高 華埠 片打 街東 萬源昌 門牌 一百廿五

MAN YUEN CHONG CO.,
125 Pender St. E. Vancouver. B. C. Phone Sey. 8657

本號又辦到大宗新米鮮明京菓海味各稱雜貨紡綢說衫各色顧繡美術品男女新款鞋襪俱全發行零沽批價特別從廉本店志在擴張以圖久遠交易並接瓊香港正店萬源隆省港各客書信銀兩如蒙委托額外歡迎

貨價行情單印便函索當卽奉上

萬源昌啟

▲電話(詩巫)肆叁六七

▲本樓在片打街西門牌五號

北海琴樽。京華冠蓋。酒邊紅袖。樓外青山。本酒樓開設雲城。歷有年數。中西稱譽。遐邇馳名。駝峰猩脣。庖丁擅郇厨之美。良辰勝友。賞心資酒國之歡。益以侍女款待週全。軒窓鋪陳雅麗。夜屎頻數健腎。丸每樽壹元總發行所雲埠廣興隆啟

雲高 華埠

廣興隆藥材蘇杭雜貨

本號專辦祖國油米海味蘇杭雜貨各省正地道藥材參茸玉桂價廉物美僑胞光顧厚禮歡迎兼代理省城寰存園壽丹丸散黃灼生自來精

Kwong Hing Lung Co.
111 Pender St. E.
Vancouver B.C.

醫生黃謙傳秘製

鹿鞭三鞭補腎丸 每料五員正 半料二員五
立止無夢遺精丸 每樽二元五毛
立止白濁無憂汁每樽二員五
花柳氣痛筋痛珠珀丸 每樽五員
疔瘡搜骨珠珀丸 每樽五元
通腸痔痛斷根丸 每寸貳元五毫
虛流白濁固本丸 每料二元五
夜屎頻數健腎丸每樽壹元
總發行所雲埠廣興隆啟

詩巫亞輪船公司

本司各船不往小呂宋

(特別改良)

本公司船舶福食除有盡有外有設生猪生羣等物在船每日隨上鷄添應大

乘用參養宰以供客

拾四日到上海 拾陸日到香港

◀各船直埋上海碼頭以便搭客遊覽

僑胞旋唐注意

由雲華高啟行日期

加拿大皇后 六月拾一日
俄國皇后 六月廿五日
澳大利皇后 七月九日
亞洲皇后 七月廿三日

東亞客務總司理司徒旋飾

司徒旋通信住址
SETO MORE
Asiatic Passenger Agent.
Canadian Pacific Rly.
VANCOUVER, B. C.

客務總司理火士打
J. J. FORSTER
General Agent
Oce Traffic
VANCOUVER, B. C.

於各使館之屋內。而各國在晉華國都。竟劃出壹區域。皆有治外法權。儼然一國際小城。是亦一國恥也。此問題談起來。可以寫成一長篇論文。今連帶註釋壹下。其詳限於篇幅。不可得而敘述也。噫。

學生西大隊遊行各大街後。亦往外交部。沈外長亦親自接見。並憤言曰。「外交官可不做。誓雪此恥」

東西兩大隊會集於天安門外。時已近黃昏。市民追隨而來者。約二萬人之譜。合學生共九萬人。即開國民大會。當推舉女子師範大學代表主席。閉會後。羣衆稍稍散去。學生又整隊赴總商會。因會長不在。交涉若干時分。留代表四拾餘人坐候。會長趙來。共商北京市罷業問題。商會會長允即開商界會議。再爲取決。大致抵制英日貨品之舉。總可辦到〔未完〕

本館特電

▲今早八点鐘接駐上海訪員來電云

◎上海學生會。昨議決請全國學生習戰術。預備爲國効勞。

◎英使向外部抗議華人槍擊沙面事。

▲今朝九點二拾分鐘接駐香港訪員來電云

◎嶺南大學美人教員十七名。聯名發表一文。指謫華人負槍轟沙面之咎

世界要聞

●要求修改不平等條約

北京廿五日電。政府昨致文外交團。使其修正與中國所訂不平等之條約。隨又致第二文。提出在上海談判滬案由中國代表擬具之拾三條款。要求賠恤道歉懲兇等項。謂現目滬案發生。實因所立條約。預早含藏有害及傾軋之條項。致人心憤激而起。中國曾參與世界大戰。希望進步。今在國際地位仍低劣。實緣特別區法衙租界。割讓外國之地及外國賦課等不平條約束壓所致云。

今日外使覆文外部。求即任定委員。與前使等談判解決各種爭端

●沙面外兵兇殺案之交涉

香港廿五日電。廣州省長是日致文英總領事古美臣氏。抗議外兵鎗轟在沙面前巡遊之華人。其文云。市民巡遊幾全過沙基街。英租界之兵及警察。突開机關鎗及來福鎗。向人叢中射擊。法租界之兵警。亦隨英人自尊而轟擊。葡萄牙砲艦又放大砲。致人民死傷百餘名。此種殘殺。實係預早秘密蓄謀。予聞此詳情時。異常驚愕。特提出最嚴重之抗議。此事英法租界文武官員葡兵及砲艦。當全負其咎云。英領覆稱。葡國砲艦未嘗參與此事。獨是英法租界衛兵所爲。華人陸軍學生在河之對面攻擊。衛兵不過還鎗轟之。有予目擊爲證。敢宣誓証明實由華人首先開火。其時予與英海軍司令立橋勞。欲防止衛兵作急躁或狂妄舉動。彈如雨下。幸不射向余等。故得保全生命耳。沙面法兵亦被攻擊。爲自衛計。是以開火。沙面停止開火。係在對面屋頂華兵停止放冷鎗以前。今責謂此舉係英法當局早蓄謀。余絕對否認。豫謀實出自華人軍隊或陸軍學生方面。公共皆知。余曾於本月廿弍日致伍朝樞之信內指出。該日香港廣州華界。咸知彼等擬於廿三日進攻沙面。至廿三日上午。有兩摩托車分派傳單。此傳單由粵軍陸軍學校學生聯會簽名。鼓動各人齊起將外人逐出。予强硬拒絕外人負咎之責難。并求貴省長設最完滿方策。保護住在廣州等處之英僑生命云。

香港又電。廣州政府預備開會。討論現目情勢。餘留之外人婦孺。昨晚已乘英船喀基號由沙面抵港。美國傳道西女蔑杜氏。由沙面抵此。謂廣州情勢緊張。星期二放鎗向沙面轟擊。斃法人一名。兩英人負傷。實由華學生聽俄官指揮而開火。外兵爲自衛計而回鎗。許多華人及旁觀者遭害。籌畫攻擊外人之前兩日。粵政府已接到警告。但未出着手禁止。廣州當局應完全負責。沙面刻由外國砲艦及軍隊防護。可無慮。有壹美國婦人稱。巡遊之華人。最後有壹部份係三千陸軍學生。持有快鎗。鎗口插有小劍。預備向沙面放鎗。彼等由騎馬之俄官指揮。俄官發出開火示號。學生軍即面向沙面。一齊射擊。英法兵回擊。致華人死傷無算。又有壹美人稱。未開火之先。巡遊者跳躍。如回回教徒作威嚇手勢。并大呼殺外人。

香港廿五日電。約有百五拾名住居廣州之日本婦孺。今日逃難抵此。據確實消息。星期二日。沙面英法水兵轟斃華人共三拾名。傷七十名。

●學生謀轟炸租界

上海廿五日電。警察昨接消息。謂學生陰謀僱摩托車。馳繞租界。拋擲炸彈及放鎗。警察于是下令。除著名之人外。概不准僱車與別人

上海又電。日人欲與華人分別協定。脫離不在全國抵制之列。華人現集中其大半力。決定將英人工業及商務。由中國逐出。學生與商人銀行商議。到底決定使各店于星期五復業。但仍實行抵制外貨。禁用英日銀幣。入口船務及教育等項。均排擠之。日人表示和平。美路士公司賠款萬元。撫恤死傷者之家屬。中國當局今日破壞煽擾者在本處行奇異聚集之計畫。派重兵駐守會議場。隔開羣衆。

在華之美國僑民。今日求美政府從事停息華人排外總罷工之紛擾。聞拋炸彈及銃擊租界之陰謀破露。是日特召義勇團。出而保護外僑。中國美國人會。是日致電美國國務部。求干涉中國。又接消息。浙江省寧波秩序已復。華兵保護外人。在廣東西南方之海南島海口埠。情形繼續不靖。人心惶恐。

上海又電。是日爲端午節。武裝軍隊在街巡邏。奉軍則在華區。將學生及激烈派之會議解散。外國衛兵皆準備遇亂。總罷市料于明日終止。而在英日人工廠及船隻服務之工人。則仍繼續罷工。輪船停擺。

上海又電。華商會決定使各銀行于星期五復業。但爲激烈派之華人反對。結果如何。尚未確定。頃接各處電報。南京附近之蕪湖。繼續杯葛外貨。不供給食物與外國戰艦。

●廈門人心之憤激

香港廿五日電。頃接消息。福建省之廈門人民。料於是日舉行排外示威。然中國海軍官員。已願負責鎮壓之。日本驅逐艦兩艘。今日抵該處。今日爲端午節。俗有賽龍舟之舉。料許多中國城市示威。上海及其城外。現已戒嚴。寧波情形雖險惡。但據昨日報告。危機已過。雖英京報紙登載奉天紛擾。惟北京接到奉天報告。否認該處有示威舉動。

美京廿五日電。駐中國廈門美國領事滑巴氏。是日致電國務部云。廈門之激烈分子。向該處外人租界示威。形勢險惡。中國當局不能保護外人生命財產。應請派海軍前來護衛云

●北京學生巡遊示威

北京廿五日電。華兵及警隊。是日把守公使館區域門口。閘以鉄線網。學生等今日在北京巡遊示威。其數較少。初時所料者。在天安門追悼最近殉難之人時。不准外人蒞場觀禮。有一美國水兵隊。向美人分發傳單。勸各人遇危急時。齊集於一定地点

●法國撥邦人七名出境

巴黎廿五日電。有華人七名。因星期日闖進中國使館被拘。法政府今日將伊等撥出境外。警察拘獲壹少年華人袁祖新「譯音」。聞係華人軍事共產黨首領。迫陳使簽押關于上海事件之四文書。陳使本不肯涉訟。但當局銳意進行辦理該案。

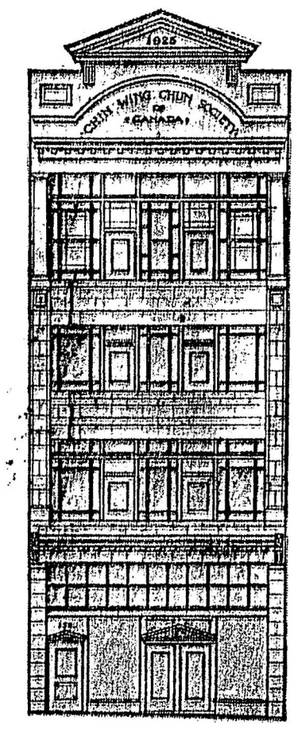
●葡派兩艦赴中國

葡京廿五日電。葡政府決定於星期六。遣一戰艦往上海。保護葡僑。下星期則派壹巡艦。載兵往澳門。

▼○▲陳顯川總堂催收緣部預告

啟者本總堂前所發之公債緣部訂七月一號彙收現計繳部之期已屆仰各昆仲依期將部一律繳回以策進行如有昆仲未曾認購公債票者務請踴躍從速認購共襄美舉是所切盼

茲將擬就樓式列后以供衆覩爲快



樓高六拾二尺共分四層地上一層兩邊墻壁用光滑青花石磚第二第三兩層用白碼石磚第四層每邊白碼石圓柱每層欄杆亦是白碼石砌成對面觀之居然石樓至于樓頂則豎旗杆二枝分懸中英國旗此本樓前面大該形式也

加拿大雲高華陳顯川總堂啓

▼○▲加拿大雲高華陳顯川堂啟事

啟者本總堂現任書記渭泉君因事告辭厥職經開會討論如其所請衆議以德儀君充當如有通常文件請直接交德儀君收若係得要信件或有銀信請交財政部謀理君收可也特此通告

均和號謀理君住址

Gue W Co 26 Cant,n Alley Vancouver, B.C.

民國十四年六月廿一日　啟

▼○▲茲收到二埠致公堂昆仲購公債芳名

梁信參十元　陳春二十元　雷宜光拾元　譚生十元
林文合五元　李漢五元　吳廣生五元　吳女五元
胡泽五元　宋昭懋五元　麥松五元　梁廷滾五元
張培滉五元　陳寬五元　宋寬五元　余携十元
譚元煜五元　譚麟五　雷學耀五元

▼○▲皇冠人壽保險公司廣告

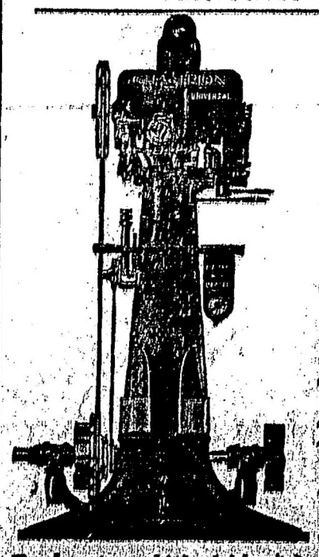
啓者本公司專經營人壽保險事業若吾代理人到時華友可請其皇出公司特別投資保險單證明本公司在中國如何賠償損失幷祈留心光顧是荷

華人代理　李泐　Sey. 4895 F
本市代理　美路氏
省　司理　布朗氏
辦事所在魯者士樓八零二號房
Crown Life Insurance Co.
802 Rogers Bldg.
Phone Sey 5244

雲高華埠

和源號

WO YUEN CO.
133 Pender S E.
Vancouver B. C.



〔喊線〕矢麼五三七二

本號選辦上等皮料精工製造靴鞋各歎時庄名靴大小皮急袋發售兼修整舊靴仰僑胞留意惠顧格外廉取

▼◎▲吳寶臺啟事

啟者列必珠埠達權社昆仲是年選舉之期不以弟菲才見棄叨獲選爲書記之職茲因倦遊歸國昨已開會當衆告辭蒙爲允准所有公事文件推歸副書記員袁振芳君收理至各手續亦當衆交代清結自後各埠總分社函件請交與袁振芳君直接便妥此佈

▼○▲賚路銀行佈告開平中學校一九弍五年五月卅號數目列左

壹九二五年四月卅號共存銀七萬六千五百二拾四元二毛八仙

以上利息計至五月卅號止共八百八拾二元七毛八

五月份來銀卅元

連上合共來銀七萬七千四百三十八元零六仙

一九二九年六月廿四號　雲埠賚路銀行謹啟

▼○▲僑胞欲求好機會者注意

啟者亞省李文埠美利見西餐館位居埠中心地點歷來生意暢旺並現有白糖偈創設在此埠今因本主人志有遠行願將全盤生意及架物等出賣取價格外相宜如我僑胞有志營此業者請早日前來面議當特別相就或函磋商均無不可。勿失此良機爲盼

American Cafe
P. O. Box 207
Raymond, Alta. Can

亞省禮文埠美利見餐館主人啟

●日本預備開戰說

倫敦廿五日電。每日郵報及電聞報。接孟買電云。孟買人民深信日本預備與中國開戰。此想像係基於該處棉市場異常大交易而起。日本出口商。現大購棉花。計月前棉花充斥。今幾爲日本買空。聞日本又從美國大買棉花及買滿俺「金屬元素」。顯見其欲製造大帮軍用品云

孟買廿五日電。日人現在本處市場大購綿花。信得政府帮助各辦商。料此舉係預備與中國開戰

●上海大商店復業

上海廿六日電。總罷工頃已終止。各大商店復開門營業。惟船隻仍停擺。英日人紗廠依然停閉。急進派扶助總罷工。幷抵制外人。恐嚇工人離去許多商店。

本埠新聞

●義欵捐交無間遐邇

中華會館昨收到賑濟國內罷工人之義捐。計龍岡公所五十元。至德堂五拾元。東華樓報効廿二號全日夜生意奏成。該銀四拾五元四毫。周瑞材拾元。陳登二元。亞省茄李羅埠胡汝高五元。盧染熾二元。盧其光二元。亞省巴倫市余和珠等十一人。共捐五拾六元。沙省地利市埠麥從旺李沛芹每捐二元。（又每名捐黃案一元）。布碌咩埠全體華僑捐三拾四元。（附有函）。中華會館求茂總理。懋森書記。暨諸執事先生大鑒。滬漢外人。恃強慘殺我國學生工人。致風潮愈擴愈大。帝國主義。日迫日近。奇耻大辱。莫此爲甚。諸公大局爲懷。憤碧眼兒倭奴之殘殺。奮起聲援。至足令人欽敬。事關國家存亡。責在吾民。全人等責任所在。未便袖手旁觀。竭盡棉力。聊作聲援之微助耳。計鄧拱宸捐拾元。吳擇喜林華敬每五元。梁國材四元。許光裔李道俊各三元。林燦英梅友燮梁顯晉黃仲晉每一元。共銀叁十四元。請即轉滙。（下署）。鄧拱宸吳擇喜暨全體華僑上。砵顯利埠及砵坎文兩埠全體僑胞共捐銀壹百五十七元半。（內除該埠支費銀五毫）。實來銀百五拾七元。其函云。（上略）弟憤外兵之無良。慘殺我工學。於是與李天宇方邦黃卓諸君。商議籌賑。蒙進利新和隆二商號蓋章以昭信用。即時舉進利爲司庫。新和隆慨捐五元爲之倡。該店東李葉氏夫人。尙知救國救羣。誠爲女中丈夫。堂堂男子。又當何如。大來館東李添君自捐六元。又與該館捐五元。仍力勸各伴多捐。李君義聲大義。樂爲公益。正是愛國男兒。李連宋君自捐二元。仍帮助自由車。往軒利各處募捐。勇於善事。尤爲愛國之特色。黃卓君捐貳元。又終日勸捐。不辭勞苦。

●中華會館議案記

中華會館昨晚集議。葉茂君主席。書記讀現象社來函。願任演劇籌欵。救濟罷工難民。衆通過接納其請。擬於七月五號開演。幷議定票價。名譽券一元以上。普通券五毫。推定朱廣煒君爲專理演劇總務科長。簡宗森楊錦凌兩君爲收票員。謝美祝君司在戲院門口賣票。何領事廖翼鵬馬恒兆江宗惠蔣逸琴葉求欽李梓良曹懋森黃少波陳宜顯鄭子章鄭慶兆等君爲勸銷劇票員。次由何領事出席提議。謂外部現要求列强修改不平等條約。坎屬移民例之苛。萬國未有。僑民應乘机電請外部交涉云。後衆通過致電外交部求交涉力爭修改。幷電京滬港粵各報界公會宣傳。又函電知各埠僑民剛體。仝時亦照此致電回國。以感動國人之觀聽及注意。至於本埠會館之電費。查前者駁例局向僑民捐收之欵。尙有數百元存黃湛昂君處。應去函請黃君交回會館。以支銷此項抗爭苛例用云。

●擄黃案初審誌

（雨蒼來稿）

黃煥勝於本年二月一拾號晚。在其東主碧加氏家。被强徒擄去。囚禁於廿五街四五四三號屋內。計共四拾一日。至五月壹號朝三点釋放。再被警察拘控以謀殺市蔑氏。前日由伊親友具保單萬元釋出候審。關於擄黃壹案。則昨朝在潘技利警衙初審。律師爲票勞氏。舌人爲梁雨蒼君。黃氏將被擄情形詳述。並稱耳部被强徒擊傷。已失其聽。主控律師活氏。傳曾驗過黃氏之醫生到衙指証。証明黃氏之言不謬。審至一点鐘問完黃氏。預料全案要審一二日方完竣。

未開審之前。旁聽人接踵至。充塞前門。警察嚴守前門。以免人滿之患。坐梁雨蒼之側者爲黃煥勝。精神奕奕。衣服鮮潔。神情拾分鎭靜。到拾打鐘時。警衙法官麥均氏升堂。各人起立如儀。律師約翰氏與活氏爲政府主控。市氏案之調查委員則臣氏。亦參與其列。

被控同謀擄黃煥勝之犯拾壹名。叙列如左包探羅便臣氏父子二人。那頓氏。畢打臣氏。馬鐸氏。未蛇氏士達頃氏。麥機連利氏。麥當勞氏。馬肥氏。高扒氏。却成氏。主控人請法官將那頓氏之名批消。因那氏爲擄黃案重要証人。將來或科別等之罪。官如所請。遂批消那氏之名。各被告均延律師到堂辯護。黃煥勝爲首登台答主控之問。據其供稱。本年三月廿日約夜候七点四十五分。在柯士拿街三八五一號碧加氏屋內。用膳已畢。落土庫住房洗面換衣服。方鎖門出外擬下埠時。忽聞車房內之犬狂吠不已。予以爲侍女之情人。到訪侍女。故不以爲意。當予到屋之正門之際。見有二人迎面來。形跡極爲可疑。斯時犬吠加狂。予意爲賊欲行刼。急轉身返土庫。壹開門便見有叁人在內。以射燈四處照。無何中有一人突前。用雙手緊握余頸。予大呼侍女來救。强徒乃握愈緊。餘三人向前將予眼封閉。以布塞予口中。使不得聲張。又加以痛打。暈倒於石級。後强徒抬予上一自由車。目已封閉不得見物。惟料此車狀如貨車。車行約壹点鐘左右。遂到囚予之屋。强徒以桎梏鎖予手足。復以鉄鍊穿過鎖鍊之四端於地檯板四孔內。轉身不得。每日只朝晚到厠所洗面大小解兩次。每次一强徒以鎗相向。壹名握鎖匙。每日叁餐均由强徒遞進房。放於椅上。强徒又一自由車。目已封閉不得見物。惟料此車狀如貨車。車行約壹点鐘左右。遂到囚予之屋。强徒以桎梏鎖予手足。復以鉄鍊穿過鎖鍊之四端於地檯板四孔內。轉身不得。每日只朝晚到厠所洗面大小解兩次。每次一强徒以鎗相向。壹名握鎖匙。每日叁餐均由强徒遞進房。放於椅上。强徒又毒下私刑。迫予招認。曾书予於天窗上二次。致大小便噴出。强徒每次入房。均穿白長袍。全身蓋住。如二K黨模樣。在囚禁時期內。强徒照予相叁次。至五月一日星期五晨早放予。復被警察拘拿云。

●華商代表假道本埠

本市西商會外人商務部委員。籌備於下星期一日。歡迎著名華日殷商五名。內爲上海華商會職員羅百康。上海同德泰公司之洋人司理依地布氏。政治經濟碩士顧宗安。上海阜豐麵粉公司代理人簡明甫。及日本大阪商會代表某氏。五君皆取道赴美。參與美國外人商界大會。加拿大政府特邀請伊等假道本市。聊伸東道之誼。

●蘇格蘭人排斥太陽報

本埠蘇格蘭會。星期二晚開全體緊急大會。一致表決。通告各蘇格蘭人。不可取閱太陽報云。（按）太陽報對於黃煥勝案。能主張公道。排斥强徒。今蘇人會之抵制之。殆即因此而起也。

●可知市民担負之重

本市收支員勞畝易氏。昨日宣稱。本月稅項收入。已達十萬九千二百五拾七元。預料至本月尾日。當達拾三萬二千元之數。平均每日收入九千元。是星期六爲本市政府各科員舉行週年野遊盛會。屆時各部均停止辦公云。

●詩丕亞洋船航訊

俄國皇后船。昨日午時啟行往香港。載搭客貳百五拾名。貨物二千六百噸。據詩丕亞公司消息。中國南方雖發生罷工風潮。而該輪不改行程云。詩丕亞輪船奶握加皡號。星期五日由新金山路經新西蘭而抵埠。載來搭客二百五名。中有數華人從檀山來。貨物一千噸。又下星期三日。澳大利皇后船。由香港到埠。載來搭客七百名。此數爲今年之最大者。

▼◎新北京支店酒樓新飾開市 廣告

敬者本樓近經修飾從新佈置妥貼地方清潔不愧海外桃源空氣鮮明儼若天然金谷重光這翻景色箇中迥別風凡況有卓著 鄒廚復擇精良品物妙爲烹飪陳設優緻現經定期復張歡迎僑公酒客如蒙諸君子光臨賜顧定必從優款待希爲注意本支店設在跑路街（即日本街是也）門牌二五二號講線矢吆

Sun Pekin 三五一七

252 Powell St. Phone Sey 3517

Vancouver B. C.

新北京支店酒樓啟

▼○▲埠城致公總堂收到會員聯衛儲金芳名

▲雲高華埠

梁朋舉　唐裕　蔣保　岑興扳　蔣二妹

張椿杰　簡宗森　湯安　阮本祝　黃立進　馮均祿　勞旺　梁煥南　趙卓傳

鄭帝曉　周秋　鄭緝熙　鄭椿澤　梁煥南　趙卓傳

鄭光茂　吳廷查　何少英　廖裕　林善同　李滉

馮朝彬　周休　黃恭華　宋深　朱亮　甄標慶

岑漢傳　陳宜顯　馬洪恩　何貽亮　容學杜　呂寬

莫月蓉　譚名新　沈德基　羅能裕　林三合　岑招

唐連　何簡能　鄭卿彰　徐光炎　岑豪　翠珍女士

李希寰　黃敦禮　曾仁永　薛興　岑休　吳其美

林立滉　馮濟　梁城發　劉學潤　周潤槐　蘇第

▲又車梨役埠

馬寬　黃爵能　陳害滉　黃均德　黃增業　高辰

李奕纘　梁生　黃賢　黃桂燕　陳雲祿　葉狗

陳錦　黃彩求　黃養　李海

▲又二埠

林槐　李漢　劉用賢　李奕祥　甄良發　林三和

唐樂　黃世滋　譚全　溫李　余灶裕　劉仕

林永祥　唐經　蔡炳宋　區育學　李來仟

▼○▲贈送厨書分文不取

啟者本公司有許多馬直（厨書）現將之分贈各人看閱分文不取如華友有欲閱此書者請到片打街西夾必地街角卑堅士樓（即舊世界報最高之樓）本公司內間取是荷

E W Gillett Co Ltd

Bekins Bldg

Vancouver, B. C.

基列有限公司啟

▼○▲上海致公總堂通告

各埠叔父昆仲均鑒黃博士鳳華因黨務赴各埠聯絡在途車覆竟以身殉身後蕭條孤寡無依本堂昆仲因爲發起籌捐撫恤蒙各埠昆仲捐助陸續滙交前來現已集有成數擬於吉月前結束壹切將捐欵彙交黃博士家屬並刋印徵信錄分寄各埠捐欵昆仲以昭信義如有各埠捐款尙未收滙者務請趕速滙寄來滬以免大名有所遺漏致行義不彰也謹此通告

▼○▲敬告各屬洪門昆仲注意

啟者上海五祖祠告成定夏曆吉月念日舉行開幕典禮屆時我昆仲回滬觀禮者大不乏人本總堂執事爲我同人利便計特與太平洋公司華人代理處馬道政君商定特別福食房位優待等等條件茲蒙允許合行通告仰全加及古巴尖碧架美東等屬洪門昆仲回國參觀典禮者預早付欵前來報名彙齊寫備船位無論各昆仲到來本總堂隨時委人接洽担保登埠候期西歷八月拾九號附搭加蘭總統號船一齊到滬至九月五號上埠九月十一号祖祠開幕又至九月十九号復行搭該公司船回香港特此佈聞

維城致公總堂特啟

▼○▲天寅銀行

今朝香港滙價每百五十九圓弐五

醫頭痛人假冒破天荒　土姚樹丹砂乃是祖傳數代以來行有效驗有泡製不增工料各有不同兹本廣告多冒擅長丹砂名號請君備看不當便宜丹厥配藥本舖獨擅丹砂不但配藥不假手他人且自己監製丹砂每逢天花流行時疫之際施用之不但減輕痛苦且能免生麻點此丹砂之功效也

外感諸般大熱症大人限一天小兒半日全愈　花柳專科大樂房　球獨步第一寶丹

萬應攖宵丹　除一切風寒濕熱頭痛身痛骨節痛腰痛手足痛一切感冒發熱咳嗽痰喘氣急鼻塞流涕喉痛牙痛每封大洋一元

萬應攖宵丹　除一切風寒濕熱頭痛身痛骨節痛腰痛手足痛一切感冒發熱咳嗽痰喘氣急鼻塞流涕喉痛牙痛每封大洋一元

萬應攖宵丹　除一切風寒濕熱頭痛身痛骨節痛腰痛手足痛一切感冒發熱咳嗽痰喘氣急鼻塞流涕喉痛牙痛每封大洋一元

萬應攖宵丹　除一切風寒濕熱頭痛身痛骨節痛腰痛手足痛一切感冒發熱咳嗽痰喘氣急鼻塞流涕喉痛牙痛每封大洋一元

金利源紹記

雲高 華埠

GIM LEE YUEN LTD.
75-77 PENDER ST.E. PHONE SEY. 899-3239 VANCOUVER, B.C.

新新到到各各種種菜菜米米特特別別平平沽沽
新新到到各各種種菜菜米米特特別別平平沽沽

代理奇生行趙超常姚樹南鄭壽民趙裴彬陳達明膏丹丸散

香港天壽堂廣告

天壽堂海狗鞭健腎丸
總經理金利源紹記 雲高 華埠

Gtm Lee Yuen Ltd
75-77 Pender St.E. Phone Sey.
VANCOUVER, B.C.

雲高 合生號 華埠

HOP SANG CO.
79 Pender St. E. Phone Sey. 6256
Vancouver, B. C.

本號專辦祖國油米雜貨絲髮竹器男女鞋襪檯凹蔴雀發行零沽格外相宜

〔喊線詩麼六二五六〕
〔行情單印便〕
〔函索即寄〕

司理陳宜顯 鄭厚祁 鄭福藉 啟

▼○▲溫金有告白

敝者弟代辦訟務並梓里有欲造商家紙、買賣紙、權理紙、口供紙、入籍紙、園批、屋抵、地契、囑書、各等合同、各種生意註册、各種承頂生意、及大小衙門賬項、與西人來往各式文件、均可代理、如蒙賜委、定當妥辦、謹登告白、祈爲垂青

▲山孖梳銀行二樓喊線詩麼 二二四〇

W. A Cumyow Can. Bank of Commerce Bldg., Phone Sey. 2240 501 Main St. Vancouver, B.C.

▼○▲致公堂收到雲埠洪門實業公債芳名列

▲金巴崙近燕

▲錦碌埠
楊 牛五十元 張椿曾五元

▲雲埠
陳宜顯二十元 吳澤梓二拾元
黃恭華五十元 鄭椿澤拾元 翠珍女士十元 甄雨泉五元
鄭琳炳十元 駱福麟五元 伍安五元 林保安五元
甄珍五元 伍發五元 李乙垣五元 鄧穗五元 吳櫬煜五元

雲埠明和大鐵行

▲電話 23

MING WO HARDWARE CO.
East Vancouver, B. C.
Pender Street Phone Sey. 3705
（詩摩）叁七〇五

片打街東門牌二十三號
雲埠 明和鐵行總理黃昭立啓

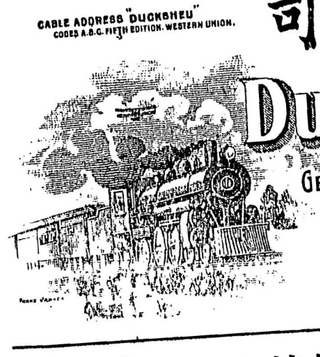
諸君注意
（孖人）大小各器具俱全價甚相宜

雲埠明和大鐵行

雲高華埠德絡滙兌公司

CABLE ADDRESS "DUCKSHEU" CODES A.B.C. FIFTH EDITION. WESTERN UNION.

TELEPHONE SEYMOUR 3239. 75 PENDER STREET EAST.



Ducksheu Co. Ltd.

GENERAL RAILWAY, STEAMSHIP AND INSURANCE AGENCY
FINANCIAL AND FOREIGN EXCHANGE BROKERS.
TRAVEL BUREAU

VANCOUVER, B.C.

本公司滙票在內地均能找換港帘無扣無折榮旋自收更利便

雲高 域多利埠 永利源

WING LEE YUEN CO.
543 Fisgard St. Phone 1618
P. O. Box 1468 Victoria, B.C.

本號向辦中國雜貨絲苗米萱粘米油糖海味食品俱全各省地道藥材參茸玉桂正字號臘丸 花柳搜毒丸 如蒙光顧貨靚價廉

接理香港滙兌
香山金信銀信

永利源謹啟

僑胞欲睹靚女皇像麼

欲睹我華人女皇像麼
請來本館購看呀

本館近得美國大埠寄來華人靚女皇照片多幅：此照片是大埠華僑目前爲中華醫院籌捐成績最高之華僑士生女子者：美艷無比：裝束趨時：見者無不贊羨：僑胞購睹：敬請快來

價格十寸每幅四毛
放大另議

黃寶泉影相館白

C. B. Wand Photographer, Vancouver B. C.
424 Main St.

C. B. Wand Photographer Vancouver, B. C.

▲列必珠埠致公堂

收到安省蘭頓埠懇親費芳名 鄺潤

致公堂三元 李仁阜 李崇吾 徐耀南 王老掩達 鍾啟輔 王松壯 雷寬 王松李家潤 每名五毫

▲錦碌埠 周伯豪 伍煜勳 梁益鍾 謝蛋家 黃啟星 沈桂釗 謝纘 以上每五毛 關來興壹元

▲汝利愼 潘阿滾 麥社官 伍勳利 每五毫

▲鳴謝香油芳名列

馬念真 邱明初 謝世拱 鄭堯 每二元 黃錫壹元 鄧松 梁維興一元 梁美棠 丁員半 梁美棠 滿昌 每三元 李希寰 趙芳椿 共十八元 周家彬 劉希永 朱彭 林賀 每五員

又好又平園地出賣

敝者有地方壹百英畝離二埠九里遠現將之出賣每畝取價六十員內有六拾畝已犁好成爲最良之園地餘亦墾闢幷有好馬廐菓園及數樓宇買者先交現款千三百員遲兩年每年交銀百員其後每年充銀五百員至期滿而止有意買平地者請問片打街西五一三號威治及威治有限公司便知

Welch & Welch Ltd.
513 Pender St
West City

雲埠明和大鐵行

諸君注意
（孖人）大小各器具俱全價甚相宜

盛記三二

Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.

本號專造各種環視皮靴工精可與比美於西人所造之工料發售各款鞋帽合脚靚皮靴象修整舊靴有效染衣機雪鞋皮魚油等利重售顧光顧在片打新門牌一號

Abbey SALT

葉備攞是最良藥品調治頭痛及背痛等病用者皆悅意

各藥肆均有此鹽發售

本醫士啓

王醫學士

本醫生精究醫學以挾起死回生之術救世人無窮因而兩廣中醫學堂聘為教習多名重一時及來港後屢把病求醫者踵門不絕本醫生有鑒於此特設醫院於中環德輔道中二百零五號樓上門牌為各界人士診治內科一切婦科小兒科疑難雜症如有外埠來函詳述病理由列明函內郵費已付即將醫方寄上並將藥品寄交

汪意廣告

花柳白濁斷根汁每劑一元五角 傷光腐水每劑一元

花柳入骨根盡汁每劑一元五角 痛汁每劑一元

痢疔橫症立方藥汁每盅一元 遠年梅疔毒汁每劑一元五角

急救擅經瀉汁每盅一元 內消腫痛汁每盅一元

立夜滋遺精丸每劑一元 腎虛陰虧腰痛散每劑一元

立夜滋遺精丸每劑一元 三鞭補血汁每盅一元

立夜滋遺精丸每劑一元 每盅一元

立夜滋遺精丸每劑一元 每盅一元

立夜滋遺精丸每劑一元

各江雜貨
廣萬生
藥材發行

電語〔矢廠〕一四七三

本號選用正地道藥材配製

蛤蚧大補茶　高麗參補茶　武溪補茶
▲新到
壹號絲苗米　貳號絲苗米　壹號嘗粘米
各種瓜菜米
▲上海履新男女精三角牌毛巾　華洋線襪
紡綢設衫等發行

祖國新聞

◉加拉罕不願中俄會議開幕原因

外交界消息　關於中俄會議　我國外交當局　曾於上月十八日向加拉罕口頭表示　請訂定開會日期　加以本人有病　請俟痊可後即行開會　當時叩以確定日期　加當謂　至遲亦不過旬日左右　故外間前此盛傳中俄會議九月壹日開會　旋經王正廷一再向之口頭表示速開會議之希望　加則藉口白黨教座各問題未解決　不能開議　此事經我國外交當局分別向之解釋　加氏仍不變更態度　對會議壹味延展　至日前外交總長沈瑞麟以書面與之商訂日期　並附述六月一日開會之希望　中俄督辦署會務處亦向俄大使館漢文參贊伊鳳閣爲同樣之表示　加氏對之　不但無確訂開會日期之表示　迄三拾日止　尚未置答　此事按之國際公文書往返答復之習慣　頗多不合　據某方面消息　加拉罕現對於中俄會議　認爲無速開之必要　前此日俄協定未成立前　加不得不要求我國速行開會　現日俄協定已成立　蘇維埃國際地位亦逐漸增高　若迅開中俄會議　其首先解決者　爲奉俄協定中之各款問題　須經中央政府之追認　而中央政府所當提出解決各議案　厥惟中東路與劃定國界　中東路之贖回　在協定中已有明確規定　我國因盧布之損失　達二萬萬以上　盧布爲舊俄政府之國幣　中東路亦爲舊俄政府所建築　蘇聯政府現承襲中東路之權利　則舊俄政府所應賠償之義務　亦當聯帶的擔負　我國提出以盧布贖還中東路　爲當然之辦法　按之國際間債權債務移轉之原則　亦相適合　加拉罕對此以爲與彼方不利　一再延宕開議　此其一因　中俄國界　當前清之季　邊疆守吏多不諳外交　界碑由俄人任意移置　動輒數百里千餘里不等　我國此次開議　當然據約言事　公理事實　兩兩俱在　加恐言再開議　彼方必感受退步之困難　延遲不開　此又一因也　日俄協定成立　蘇聯在亞東國際地位　繼長增高　與我國各種懸案之解決　歲月之訂定　加悉認爲無關重要　不願開議　加拉罕最近之態度　純持觀望　彼頗希望與有關係中東路之法國　或另生若何之枝節　而可長此享有中東路之權利也

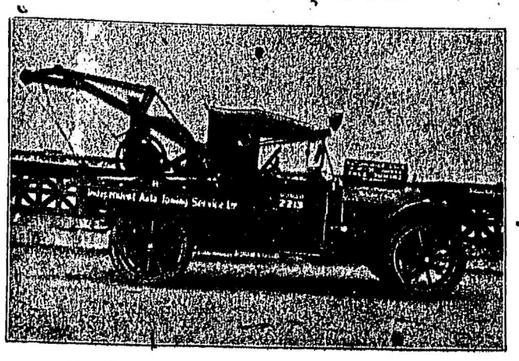
◉縣議會督促自治進行

南京函　江蘇縣議會聯合會　因各級自治機關　自十二年六月經省會議決　旋由省署通令辦理　時近兩年　尚有拾餘縣未成立者　昨該會特呈請省長　請嚴飭各該縣知事　兢期成立　以符法案文云　呈爲籲請通令六十縣知事　屬行自治　嚴定考成　以符法案而順輿情事　查本會壹再請願恢復自治程序　及辦理縣市鄉補選期限　至拾三年四月二拾六日　應一律完成　乃奉令以來　如江寧江浦六合揚中高郵唯寧贛榆靖江鹽城南通宿遷等縣縣知事　玩視法令　時近兩年依然延宕　揆厥原因　無非土豪與官廳勾結　不欲令縣議會成立　致與己不利　而各該縣知事　均以軍閥巨紳爲護身符　有恃無恐不恤任意延宕　殊背恢復自治之本旨　謹將各縣縣議會尚未成立之縣份縣知事　重定補選及　應予該縣知事撤任　既慰各縣雲霓之望　且所有籲請緣由　理合具呈　悉祈俯賜批准　通令六十縣知事　實爲公便　再法制院　省區兩字　定　會未成立之縣份　不辦補選　不發通知書　以恢復內閣制　對中央政治負責之說　談及內閣無總理　府院不分之弊　遂進　其來踪去跡　與前次梁士詒組閣之說相啣接　惟梁將暫不出　而由葉出馬　葉二次秘密赴奉天　其進行程度　與奉張對葉之如何表示扶助　尚不得知　聞段執政尚未有回滿之贊同云

◉葉恭綽謀組閣說

北京函　此間政界盛傳葉恭綽在奉　以下各款　不辦補選　不發通知書　以恢復內閣制　對中央政治負責之說　進　其來踪去跡　與前次梁士詒組閣之說相啣接　惟梁將暫不出　而由葉出馬　葉二次秘密赴奉天　其進行程度　與奉張對葉之如何表示扶助　尚不得知　聞段執政尚未有回滿之贊同云

Safety Garage
209-2011 Powell St.
Vancouver , B.C.



▼○▲上海建祠籌備處啓事

啟者現五祖紀念祠經於二月三日成立所有辦事職員刻須遷入以便督理工程其古拔路壹百五壹號籌備處應即撤爲有各處來函請暫交辛家花園拾號致公總堂代收壹俟祖祠工程完竣領得門牌再行佈告謹此特告祈如注意是荷

總理趙昱啟

▼○▲五祖祠籌備處緊要告白

啟者現因五祖祠工程積極進行籌備處辦事各員均須全體遷入以便料理壹切原日古拔路壹百五十壹號籌備處即當裁撤以歸劃一如有各埠函件自四月壹號起請直寄上海西區海格路四百七拾六號五祖祠收入爲禱　總理趙昱白

Wotsu Memorial Building
476 Avenue Haig ng HaiChina

▼○▲上海建祠籌備處緊要告白

啟者現因五祖祠工程積極進行籌備處辦事各員均須全體遷入以便料理壹切原日古拔路壹百五十壹號籌備處即當裁撤以歸劃一如有各埠函件自四月壹號起請直寄上海西區海格路四百七拾六號五祖祠收入爲禱　總理趙昱白

Wotsu Memorial Building
476 Avenue Haig ng HaiChina

雲高華
花旗麵廠廣告

本廠選買新鮮鷄蛋潔白麵粉用新式電機法鷄製蛋麪絲發行並設有壹磅盒庄五磅包庄諸君惠顧特別歡

FarKay Nog HFactory 433 Georagi E.
Phendoie uiyl Vancouverg t.

醫生秘真氏製自應各科效丸散藥品問通信症廣告

DR. PE CHUN SUE, 916 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

◎參茸四鞭鹿巴補腎丸　每兩二元正　大丸每個三毛
◎參茸鹿尾魚膠還睛丸　每兩二元正　大丸每個三毛
◎參茸鹿胎婦科補身丸　每兩二元正　大丸每個三毛
◎應效經前經後肚痛丸　每兩二元正　大丸每個三毛
◎馳名百煉益精補腦丸　每兩二元正　大丸每個三毛
◎應效立止心氣肚痛散　每罇五毛正
◎應效立止拙氣牽腹丸　每兩二元正　大丸每個三毛
◎馳名龍涎化痰止咳丸　每兩二元正　大丸每個三毛
◎應效內治肺癆咳血丸　每兩三元正　藥散每服五毛
◎舒筋活絡立止骨痛丸　每兩二元正
◎眼科內消紅筋止痛丸　每兩二元正
◎眼科內消遠年白膜丸　每兩二元正
◎眼科鹿尾龜膠還睛丸　每兩二元正
◎眼科外搽明目寶藥水　每罇五毛正

維醫藥無新理新法斷不能立奇方以衛生治病而歧黃實爲醫之祖則靈虛素間尚矣務要知其藥何者大補氣血何者滋生精液何者能治各病何者爲衛生若乎氣血之生始陰陽之交會神機樞轉上下升降之精義識藥性之專長明配合之妙用本醫生有鑒於此躬親泡煉製成衛生治病之丸散膏丹但以之上藥品丸散久經應效中外馳名如男女同胞欲衛生治病者請來購服本醫生志切濟人萬不忍以庸陋丸藥盜名欺世也

◎初染花柳牛王瀉毒丸　每罇三元正
◎馳名花柳搜毒扶元丸　每罇五元正
◎第一搜除花柳入骨丸　每罇五元正
◎花柳愈後生精長血丸　每兩三元正
◎馳名化蛔解毒外科油　每罇五毛正
◎外搽癢風血癰止癢水　每罇五毛正
◎內消癢風血癰癢粒搜毒丸　每兩三元正
◎牛王射香內消芒果毒核膏　大張一元正　細張五毛正

夫花柳染毒之原皆因陰陽交合之時內情相洽而虛沖入腎房而通骨節達體體濕內成走筋絡湯藥疗魚口便毒紅雲血癰癢風血粒瘡痘等症維本醫生製備以上治此症之丸藥務求早爲清除花柳毒患之痛苦以上之藥品歷經染此患之同胞梓里所稱讚口誠爲醫此病之仙丹云云若外埠同胞梓里欲取何藥或補養身體或治理各症祈每次付銀十元或五元祈將症名久近寫信到來即有茶丸等物寄上應用矣

▲城埠致公總堂通告

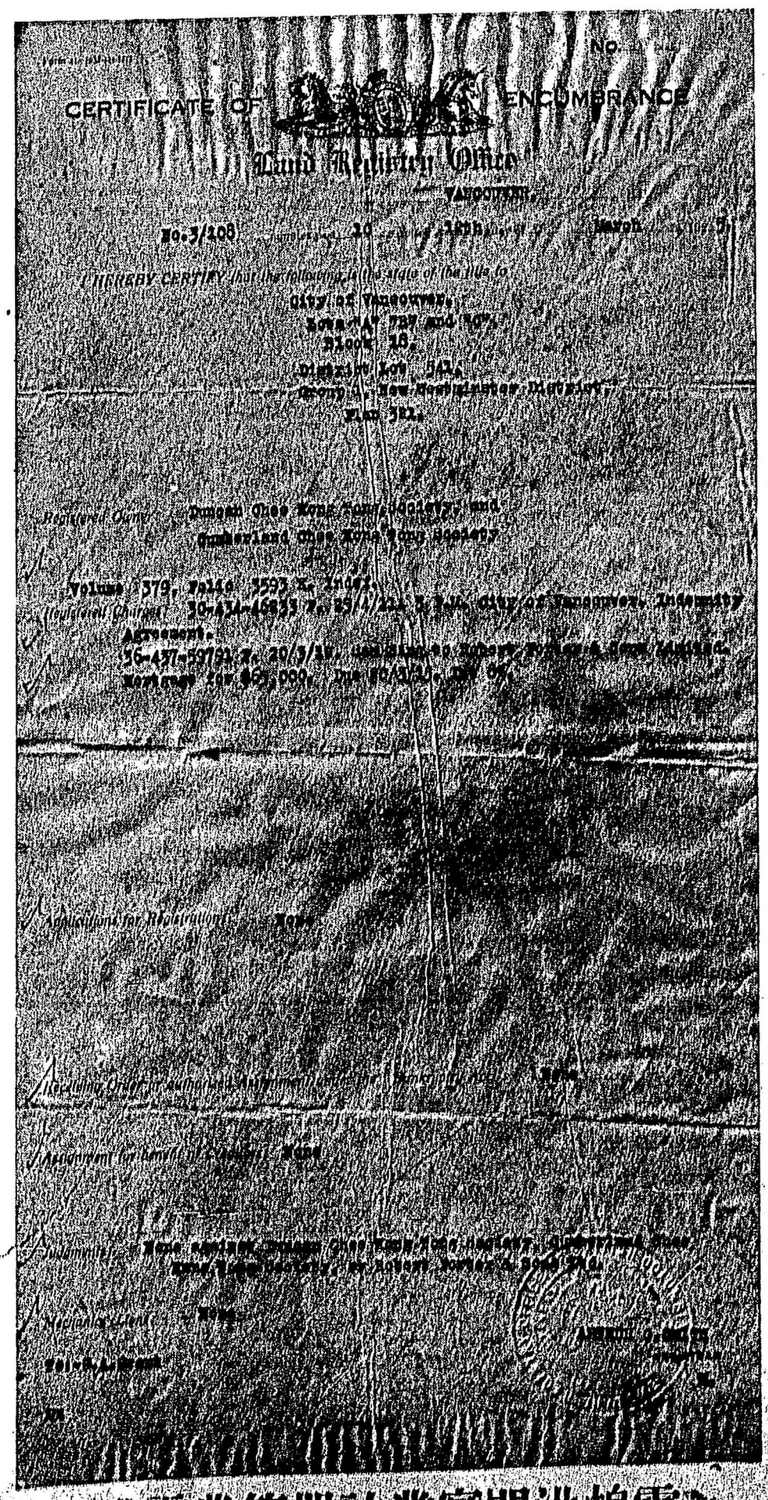
爲通告事竊我洪門結義重在至誠五祖殊勳續昭兩大而建祠崇德典祀長春不特足揚先烈之幽光亦足興本堂之儀業凡洪門昆仲應自本以愛黨熱忱互相鼓吹各期克盡義務勞力捐資以勒美舉而光前大也現據趙總理函告謂建祠工程將已告竣南北洋之捐欵均已滙返即本處各埠滙欵回滬者固屬許多惟尚未及捐欵與捐而未交者亦復不少等情據趙總理轉爲通告望希各埠公堂從速樂助將欵滙滬總理處收俾應急需至爲切

又及前武次懇親會通過將全球分作七區以便統轄已每區舉出監督人員近日應委監督員出遊催收儲金費該員到時各昆仲遵照繳納以便進行實爲公便

本總堂現正百事待舉需財孔亟凡前歷年積欠外交費年捐費者仰當從速交來藉裕經濟以興堂務是爲切盼

日前接二埠致公堂公函因籌贖樓宇事咋在本總堂議決屬二區公堂共籌銀四百元餘每區担任籌壹百元發回公債票容日償還如公債票付到時望各區公堂昆吾鼎力勸成美舉以固實業爲盼

域埠致公總堂謹啟



雲埠洪門實業註册管業電模

啓者收贖賽馬致公堂實業樓宇事前由錦巴畜致公堂之實業作担保印發公債票組成洪門實業會衛蒙各昆仲見義勇爲熱心認股業已於二月二十七日向債主簽狗休打公司與業主占徹辰兩處妥商交銀六萬四千五百八十八員八毛五遂向官廳註册（如上電模）歸回洪門實業會營業但仍欠六萬員則分作四年供充每年供銀萬五千元現本會特再發公債票向各埠洪門昆仲勸懇務望各昆仲熱誠愛黨實任樂担助隆認購耕收全功伍奠永久不拔之基亦洪門之光諸也　願其棻勉旃之仲昆無任厚望

洪門實業會謹啓

雲高
華埠

義泰公司

新到書籍

▲左右七字轆轤聯

義孝榮
仁忠辱

冠軍賞水鴨毛褥仔壹個廿五元
貳名賞白雲紗絲六碼值十八元
叁名賞鍍金剃鬚刨一副值拾元
四名賞自來墨水筆一枝值七元
五名賞絲小衫一件值六元
六名賞丙種辭源一部值五元
七名剃搾結衫壹件值五元
八名賞剃刀一張值五元
九名賞琥珀咀煙斗壹枝值五元
十名賞剃鬚刨一盒值五元
殿軍賞鍍金鏢仔一個二十元
○將卷寄來義泰彙送
達人學校

拾一名至廿名賞物值三元
廿一名至卅名賞物值貳元
卅一名至五十名賞物值壹元
五十一至七十名賞物值五毛
七十一名至百名賞物值三毛五
每對收卷資銀貳毛五
限民國拾四年七月十五日止截
額壹千對以上方能揭曉
倘不敷壹千額即將銀奉還若過千額以上若多將歟分派加賞

盤熙昌先生評閱

（通　凱　處）
G. High Co.
500 Main and 28 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

人見人愛
美術名畫

酒樓戲鳳

本館將此美術名畫加工撮影有大有小惟妙惟肖其玲瓏浮凸眞有目共賞也適當新春佳節或送贈親朋或留爲紀念誠無以上之佳品也注重名畫者請速來購爲幸

十寸軟片每張五毛　每打五員
（特）普市咭片每張毛半　每打員半
（價）鑲鏡上色另議　日期紙貳毛半

廣東街口對面周耀初影相館特啓

YUCHO CHOW STUDIO, 23 PENDER ST. W. VANCOUVER, B. C.

廣東新聞

㊙正式工人反對共產

廣州函「續昨」然而機器總工會以共產黨具此陰謀　並着着向其進攻　故現在亦力圖應付　且標起反共產之鮮明旗幟　親諸機器工會因油業工潮　赴各機關請願　所持小旗之標語　有共產強橫　共產無理　誓滅共產　誓除工賊等句　彼等所謂工賊者　蓋即指廖仲愷而言　因此次工潮數月而不能解決　實廖壹人從中把持作惡故也　彼共產黨之爲他派工人反對者　其最大原因　即彼等本非工人　竟厠身於工團之內　利用机會　謀達其個人之目的　而真正工人反立於被動地位　變成反客爲主之勢　如劉爾嵩任油業工會幹事　施卜充輾穀工會職員　是其明證　邇者工人漸有覺悟　知受人利用之非計　故工人代表會內各工團多有自行退出者　如酒樓茶室工會之退出是也　目下所留存者均屬頭腦最簡單之工人　如人力車夫工會理髮工會油業工會雜務工會等　該會前途恐難免日就衰落矣　「完」

㊙公事誤作情書

廣州函　有謝肖鄂者　翩翩濁世佳公子也　在某軍充當書記　每當花晨月夕　堤岸公園　酒樓茶室　莫不有其踪跡　會有某校女生杜某者　待字年華　朱門家勢　游樂場所　時有芳踪　昨謝正在公園徘徊　適杜迎面而來　春風省識　眉目傳情　後謝以借火吸烟爲名　遽通姓氏　竟獲相識　從此朝從暮過一刻不能相離　然女家規頗嚴　平日祇藉返校爲詞　得以偷往各處　結婚擇婿　殊不能自由　自識謝後　竟在父前提出婚姻問題　其父以女子自嫁　實爲家庭之羞　不禁勃然大怒　幷制止其行動　返校時必以傭婦跟隨　與謝數日不能相見　大有秋水望穿　伊人何處之慨　自此謝亦無心辦事　咄咄書空　如同癡漢　某日草公事時　竟將此致某某局數字　誤爲此致某某女士　司書到問　則頻呼不理他不理他云

㊙鄉愚阻止學童運動

台山函　台屬永安村　族大人衆　曾辦壹灌根學校　旋學歟無着　廢弛數年　今年該村志士　乃題歟復興　聘甄韋流君充當校長　自開學至今　不過兩月　學生成績　頗有可觀　該校學生現組織一排球隊　每逢星期六晚聯隊出該村對面草塲練習　惟昨禮拜六晚　該村無智男女　謂賊匪猖狂　若出草塲排球　賊知村中立有學校定來打刼　遂禁止學生前往云　誠怪謬之論矣

㊙梧州上游之航行難

梧州函　廣西河流　邇因雨多　灘水湍急　電船遇險之事　約計竟有數起　大壁岸電船　由梧載客開行　駛至㊀平南附近　觸礁沉沒　全船搭客　正萬分危急之際　適有電船一艘駛來　載回梧州　各客盡將搭客拯救過船　無不額手稱慶㊀　絕處逢生　回梧後　金馬電船　由上游開行來梧　駛至桂平附近河面　又觸礁石沉沒　雖未溺斃人命　然聞該船上載有土貨頗多　損失總在拾萬元以上　㊀來往柳梧之施基拿電船　日前由梧開行　駛至桂平上白額地方　誤觸礁石　船身大受損傷　已幾沉沒　嗣後修妥再復開行　時　不料駛至努用纜絞駛纜　纜竟中斷　該電船遂遭沉沒　聞共損失拾五萬金　惟無溺斃人命　上述電船遇險各等　均爲最近發生者　現航業中之咸具戒心云

㊙黨政府攫用燕梳保證金

粵函　財政局前因取締市內各燕梳公司　保護市民財產起見　凡各業保險生意者　俱要繳納一定之保証金　以爲保証　此項保銀行　幷不得通用　日昨財局忽奉軍政部令　謂現需歟萬急　着將該項保証金提解過部應用云云　財局奉令後　非財局本身之歟用　即經將情形呈報市廳辦理　不知結果如何云

㊙紳商造福邑人

新會函　會城近日字花賭害　已成完全消滅之勢　查其原因　係有旅港紳商　聞悉會城賭徒　私開字花　婦女感受字花毒害者　大不乏人　誠恐將來流毒日深　受害不淺　故日前在港特謁見梁軍長鴻楷　請其尅日嚴厲查禁　以維風俗　梁軍長得聞此事即日返江　特下令嚴爲禁絕云

㊙銅仙價大跌落

開平函　開屬赤坎埠中銅仙　向來每毫銀找仙拾二枚左右　詎自貳月以來　一般小販　叫苦不已　不料赤坎樓岡等墟　至四月拾六日　忽然以拾九貳十枚出入　如此頗甚　該村無智男女　謂賊匪猖狂　若出草塲排球　賊知村中立有學校定來打刼　遂禁止學生前往云　誠怪謬之論矣

㊙梧州上游之航行難

梧州函　廣西河流　邇因雨多　灘水湍急　電船遇險之事　約計竟有數起　大壁岸電船　由梧載客開行　駛至㊀平南附近　觸礁沉沒　全船搭客　正萬分危急之際　適有電船一艘駛來　載回梧州　各客盡將搭客拯救過船　無不額手稱慶㊀　絕處逢生　回梧後　金馬電船　由上游開行來梧　駛至桂平附近河面　又觸礁石沉沒　雖未溺斃人命　然聞該船上載有土貨頗多　損失總在拾萬元以上　㊀來往柳梧之施基拿電船　日前由梧開行　駛至桂平上白額地方　誤觸礁石　船身大受損傷　已幾沉沒　嗣後修妥再復開行　時　不料駛至努用纜絞駛纜　纜竟中斷　該電船遂遭沉沒　聞共損失拾五萬金　惟無溺斃人命　上述電船遇險各等　均爲最近發生者　現航業中之咸具戒心云

㊙黨政府攫用燕梳保證金

粵函　財政局前因取締市內各燕梳公司　保護市民財產起見　凡各業保險生意者　俱要繳納一定之保証金　以爲保証　此項保銀行　幷不得通用　日昨財局忽奉軍政部令　謂現需歟萬急　着將該項保証金提解過部應用云云　財局奉令後　非財局本身之歟用　即經將情形呈報市廳辦理　不知結果如何云

㊙紳商造福邑人

新會函　會城近日字花賭害　已成完全消滅之勢　查其原因　係有旅港紳商　聞悉會城賭徒　私開字花　婦女感受字花毒害者　大不乏人　誠恐將來流毒日深　受害不淺　故日前在港特謁見梁軍長鴻楷　請其尅日嚴厲查禁　以維風俗　梁軍長得聞此事即日返江　特下令嚴爲禁絕云

㊙銅仙價大跌落

開平函　開屬赤坎埠中銅仙　向來每毫銀找仙拾二枚左右　詎自貳月以來　一般小販　叫苦不已　不料赤坎樓岡等墟　至四月拾六日　忽然以拾九貳十枚出入　如此頗甚　該村無智男女　謂賊匪猖狂　若出草塲排球　賊知村中立有學校定來打刼　遂禁止學生前往云　誠怪謬之論矣

㊙梧州上游之航行難

梧州函　廣西河流　邇因雨多　灘水湍急　電船遇險之事　約計竟有數起　大壁岸電船　由梧載客開行　駛至㊀平南附近　觸礁沉沒　全船搭客　正萬分危急之際　適有電船一艘駛來　載回梧州　各客盡將搭客拯救過船　無不額手稱慶㊀　絕處逢生　回梧後　金馬電船　由上游開行來梧　駛至桂平附近河面　又觸礁石沉沒　雖未溺斃人命　然聞該船上載有土貨頗多　損失總在拾萬元以上　㊀來往柳梧之施基拿電船　日前由梧開行　駛至桂平上白額地方　誤觸礁石　船身大受損傷　已幾沉沒　嗣後修妥再復開行　時　不料駛至努用纜絞駛纜　纜竟中斷　該電船遂遭沉沒　聞共損失拾五萬金　惟無溺斃人命　上述電船遇險各等　均爲最近發生者　現航業中之咸具戒心云

○▲香港五洲滙兌有限公司廣告

本公司備足資本四十萬元在香港永樂街八十號門牌自置洋樓四層奉准香港政府註册專做滙兌附貯按揭銀業生意現已分設枝行在白沙台城赤坎省城其餘各埠設有代理合亟廣爲通告　各梓里遠處異國滙款歸鄉倘承　光顧一經收到定當妥捷轉送決無遲誤如附貯生息亦聽　尊便給息從豐所有辦法略列於下幸爲垂察

本公司接理滙兌細則

㊀各梓里如有銀尺寄由本公司轉交家中者香港總行每百元取回用銀壹元另附回鄉送到府上帶工壹π紙水若干照時價如數奉還至願交港紙或照雙毫時價伸算均依尊函辦理倘有不測本公司當照數賠償決不令各梓里稍有損失

定期存款三個月期週息四釐半　六個月期週息六釐半　壹年期週息七釐

㊀每逢期滿後兩星期倘未接到存戶消息當即作爲展期繼續照章計息利上加利

香港滙行
Wu Chow RecViеing Agency Ltd.
No. 80Wing Lok St. Hong Kong China
總司理馬持隆副司理馬策廷啟

振興土貨　挽回利權
〔愛國同胞請飲中國酒〕

正永利威

玫瑰露每樽壹元五毫
舊伍加皮每樽六毫
伍加皮每樽一元貳五
糯米樽酒每九毛

天津
香港永利威酒行佈告

本號不惜工本。選料自製各色美酒。。久已馳名中外。。如玫瑰露。。伍加皮。。糯米酒。。舊伍加皮等酒。。尤爲精製特式。。飲之則味美香濃。。壯筋活絡。。益智强神。。行氣補血。。延年益壽。。誠爲衛生之佳品也。。今蒙各省皇家酒房向本號購辦大帮酒品。。以供愛國僑胞之用。。諸君欲振興土貨。。挽回利權。。請往皇家酒房購買。。十分歡迎。。至於買酒例。。每年取憑照貳元。。由元月壹号至十二月卅号止不論工商人等。。可以隨時自由購買。。今特將各色酒在卑詩省價錢列下

本號創設在雲高華埠哥林街門牌四百零九號開張選辦唐山各省正地道藥材自製各項膏丹丸散俱備幷由唐山辦到大帮玉桂發售價極相宜

僑胞光顧無任歡迎

特聘著名醫生

祖傳馬廉政先生寓內方脈

專醫內傷嘔血小兒婦科
兼理粒仔痘痲腫腳氣症
講線（矢麼）九二三九
壹九五二年四月懷安信主人啟

○▲恭頌外科良醫

遠兆家先生精醫奇難雜症自製各項膏丹丸散凡聘用調治均藥到回春足稱外科良醫也弟在腮之下發生暗核兩枚日見腫脹十分驚駭乃延聘

遠兆家先生治理據稱此係癮核旋即用藥敷治不過數天將該核脫出幷無痛苦妙手如神茲特登粗言聊作恭頌幷爲同病者介紹之耳　先生寓雲埠哥林比街門牌四百零九號

懷安信藥材舖（喊線）矢麼九二三九

先生專理時症瘟疫大花痘疹紅雲血癍痲瘋跌打刀傷馭骨花柳瘰癧喉症小兒婦科各種奇難雜症　會邑馬亮啟頌

雲高
華埠

懷安信
HWAI ON SHEN CO.
409 Columbia Ave
Vancouver B.C.

英昌隆
域多利埠

Ying Chong Lung Co. Ltd.
Wholesale & Retail
Phone 1236　P. O. Box 1516
547-9-51 Cormorant St.　Victoria B.C.

本號開張數十年專辦糖茶米蘇杭什貨兼合時果草瓜菜及中西著名藥品應有盡有色色通備歷蒙僑胞惠顧良深銘感

今又特加改良分設
支店在香港上海直
接選辦貨美價廉利
人利己以圖久遠交
易兼接理香港英昌隆滙兌駁通內地並代香港廣東銀行滙單交收快捷滙價額外相宜僑胞光顧特別歡迎請爲垂盼

○新張大減價

新到頂靚青夏天線仔絨
包好手工　包合身
僑胞光顧　歡迎歡迎

老舖在佐珠街東（628）喊線H150
新舖在卡路街（447）即大漢報左
喊線九一零九　黃公禮謹啟

趨時裁縫支店
華埠

Modernize Tailors
447 Carrall St.
Vancouver B. C.

雲高
華埠

僑安旅舘
廣告

QUE ON ROOMS
PHONE SEY 1895
139 Pender St. E.
VANCOUVER B C.

本旅舘設在片打街東門牌一百三十九號
（僑）（胞）（光）（臨）
（極）（表）（歡）（迎）
司理人趙善銘披露
甄發明披露

○▲台山邑僑注意

啟者台山中學校舍建築工程計日告竣擇於本年十二月廿日舉行開幕典禮日前經將各情詳爲通告惟是加屬地方遼闊恐有未及週知茲特擇其要事急應　敬者條舉如下仰我旅加台僑一體知照也

㈠校舍工竣各項應支需歟孔亟前　我台僑諸公慷慨熱誠認捐建築經費而尚有未繳交者請早日賜來以應要需

㈡台山中學校舍乃旅加台僑提倡捐建凡爲加屬台僑應各盡其力量担任捐助庶幾名實而惠至如我台僑有未經捐歟者請即繼續認捐將歟交來以盡壹份子之義務所有捐款不分先後褒獎壹律同等

㈢凡善士捐款滿五十圓以上者按照原日捐款獎勵章程應得磁相以留紀念茲查捐歟善士相片尚有數百未曾交來統請各善士將本人姓名里居及捐款若干註明於相片後方從速寄來以照製破得所有隨後寄來之相片准於五月份之內彙齊寄歸如遲自誤

㈣中學校舍所應用之器具及其認捐之方法曾詳載奠基紀念錄中凡旅加台僑有自行認捐及担任勸捐之責請各堪其能力踴躍認之以成此美舉

域埠籌建台山中學校舍總所公啟

生隆機參茸王莊藥材

補腎壯陽　腰痛獨步藥水每樽二元
壯陽及腎虛少丸每盒貳元　醒扶元搜毒藥酒每瓶壹元
益鹿滿陳丸每盒壹元　神効白濁藥水每樽貳元
補腎壯陽酒每樽貳元　外用白濁止痛水每樽壹元
和胎大補藥水每樽貳元　五淋白濁止痛丸每樽貳元
夜夢遺精腎虛丸每盒壹元　花柳病疗濕毒丸每樽貳元
無夢遺精補腎丸每盒貳元　花柳病疗骨痛丸每樽壹元
專治久年虛濁丸每盒壹元　擦紅月婆毒抄丸每樽壹元
小腸氣痛斷根丸每樽貳元　皮膚濕毒止瀉水每樽壹元
心腹痛無價金丹每樽壹元　疎解內臟濕毒丸每盒壹元
心胃痛藥水每樽壹元　婦科合散穗子丸每盒壹元
化痰順氣止嘔丸每樽壹元　婦科壯元膏嗣丸每樽貳元
久病傷脫補腎丸每盒壹元　始創補料阻孕丸每盒壹元
跌打損傷接骨續魂丸每個貳角　刀傷止痛生肌水每樽壹元
各項丸散未能備錄欲知其詳函索目錄　壯陽久戰連少丸每樽壹元

駝名參茸補腎丸

保證書

茲有本埠生隆機參茸王莊藥材所製駝名參茸補腎丸一種實能壯陽健腎補腦添精常治思勞色慾傷虛百損以致五勞七傷弔祥俱困等症方用參茸三鞭魚膠鹿乾等配製而成其功用滋腎不憂心血補腦補腎壯筋骨扶元陽潤肌膚為補腎獨步之品其功效神奇出人意外倘有下列證書便知其概矣

價目　大盒五元　小盒貳元伍　郵費自備

茲保證本莊所製駝名參茸補腎丸實用參茸三鞭魚膠鹿乾等配製而成其功用滋腎不憂心血補腦補腎壯筋骨扶元陽潤肌膚為補腎獨步之品其功效神奇出人意外倘有下列證書便知其概矣

價目　大盒五元　小盒貳元伍　郵費自備

保證書

茲保證本莊所製駝名參茸補腎丸實用參茸三鞭魚膠鹿乾等配製而成其功用滋腎不憂心血補腦補腎壯筋骨扶元陽潤肌膚為補腎獨步之品其功效神奇出人意外倘有下列證書便知其概矣

價目　大盒五元　小盒貳元伍　郵費自備

恭頌良醫

茲有本埠生隆機參茸王莊藥材所製駝名參茸補腎丸一種實能壯陽健腎補腦添精常治思勞色慾傷虛百損以致五勞七傷弔祥俱困等症方用參茸三鞭魚膠鹿乾等配製而成其功用滋腎不憂心血補腦補腎壯筋骨扶元陽潤肌膚為補腎獨步之品其功效神奇出人意外倘有下列證書便知其概矣

價目　大盒五元　小盒貳元伍　郵費自備

恭頌良醫

茲有本埠生隆機參茸王莊藥材所製駝名參茸補腎丸一種實能壯陽健腎補腦添精常治思勞色慾傷虛百損以致五勞七傷弔祥俱困等症方用參茸三鞭魚膠鹿乾等配製而成其功用滋腎不憂心血補腦補腎壯筋骨扶元陽潤肌膚為補腎獨步之品其功效神奇出人意外倘有下列證書便知其概矣

價目　大盒五元　小盒貳元伍　郵費自備

恭頌良醫

KWONG LEE YUEN
55 CARAGA AVE. NIAGARA FALLS

廣裕隆

雲高華　加拿大

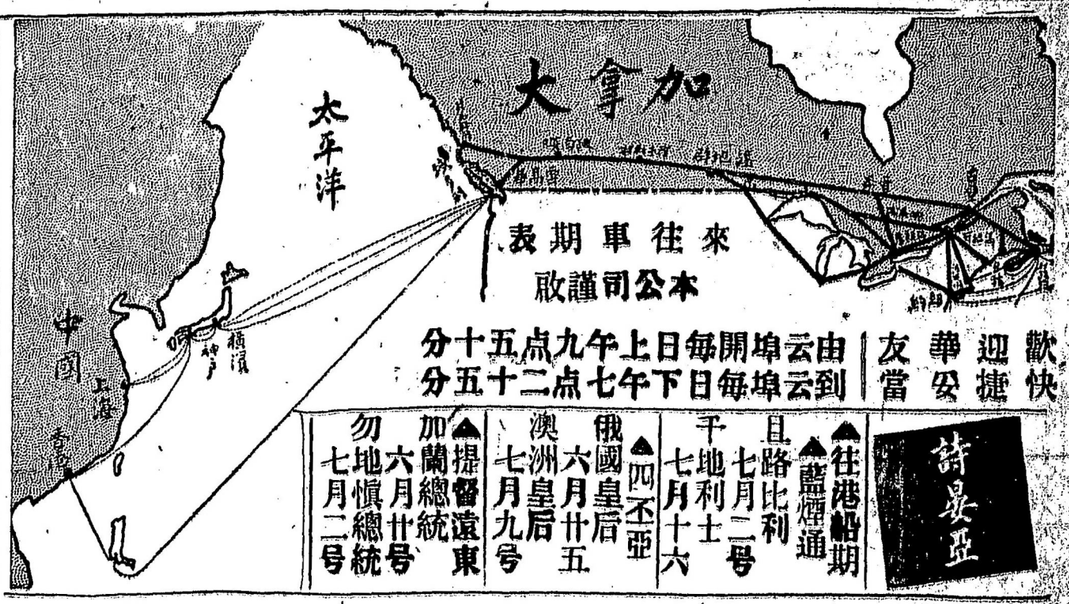
KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender Street East
Phone Sey. 9026　Vancouver, B.C.

大宗發行

油　玻　米　節　合　瓜　時　菜　長　園　雜　貨　番　荳　蔬　參　茄　仔　茸　黃　藥　瓜　材

司理關崇頴啟

快車減脚最近行情印便函索即奉



來往車期表
本公司謹啟

由云埠開每日上午九点五十分　歡迎華友
到云埠每日下午七点二十五分　快捷公當

往港船期	藍煙通	四丕亞	提督遠東
且路比利	七月二號	俄國皇后	加闌總統
干地利士	七月十六	六月廿五	六月廿号
七月十六		澳洲皇后	勿地慎總統
		七月九号	七月二号

詩桑亞

廣安民麥錫舟
Kwong On Man Co.
45 Elizebeath St.
Toronto Ont.

永隆号李千盛
WING LUNG CO.
38 Lagauchetiere St. W.
Montreal, Que.

均安機馬駿
QUON ON JAN CO.
295 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
華人代理處

廣利泰

▲遷舖廣告

本號設在片打街原日門牌六十一號今遷往一百四十一號開張專辦祖國油糖茶米京菓各江海味蘇杭雜貨罐頭食物日逐用品俱備發行零沽批價額外從廉以圖久遠交易諸君光顧極表歡迎

▲喊線（矢麼）三六六一　Kwong Lee Tai Co 3141 Under St. Phone Sey. 23 P. O. Box 803 Vaconver, B.C.

雲高華埠廣利泰
代理人
鄭華照
鄭廣耀　謹啟

▲寓客注意

啓者本旅館開設有年各界人士旅寄者咸稱利便內有房間每間有冷熱水洗濯另有電話線利用現定價每客位一宿收銀一元以上至下者收銀一元每定住壹星期取價五元以上此佈

云哥化埠
和市旅館主人啟
West Ltd.
444 Carrall St.
Simpson & Marchese
Mgrs

▼○▲紐絲崙威靈頓　致公堂開幕預告

敬啟者本堂新建樓宇既告落成詹十月十號舉行開幕典禮敬請五洲各處致公總分堂達權總分社洪門團體昆仲届時光臨助慶并指示一切禮儀是為至盼

（通訊處）
Chinese Masonic Society
81 Vivian St. Box 99
Wellington. N. Z.

▼○▲滿地可埠　達權社舉行成立禮通告

啟者本社擇於六月廿八號舉行成立典禮恭請各埠致公總分堂達權總分社各昆仲届期駕臨助慶指示一切曷勝榮幸此盼

Dart Coon Club 78A Lagauchetierl St, W.
P. O. BOX 2945 Montreal Que

滿城達權社謹啟

廣濟堂廣告

本堂創在云哥華埠廣東街門牌四號專辦祖國正地道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號壽丹丸散特聘有良師精心泡製熟藥兼製造壽丹丸散發客本堂志在馳名如蒙光顧取價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定然從速付上以應藥到回春焉

▲注意本堂外科醫生林弼臣醫寓　置有製丸傷口承接製丸如蒙委托快捷安當

▲講線（矢麼）三六六七　Kwong Chai Tong Co. 4 Canton St. Vancouver, B.C.

總發行所英屬云高化埠廣濟堂

▲星斷吉凶

天地人盤四餘七政逐月批評筆金廿員
飛星劃度四季批評筆金拾員
星盈八字逐年批評筆金捌員
大批八字兼批星盈筆金五員
中批八字筆金二員
小批八字筆金壹員
大批八字筆金三員

▲命評貴賤

兼醫外內雜症

▲能參鬼谷

儒醫徐錫崙披露

▲敢並神峯

神效遺精丸一服三員
神效花柳搜毒丸拾員
輕症初服貳元五毫
老年重症三服拾員
神效斷根搽痔散三員
神效新舊老年疝氣丸三服
中症次服五員
患此疝症者所費十餘元雖有幾拾年之患亦壹旦消除永無復作之敝
來圖請高華片打街東
Ming Kan Toi 41½ Pender St Vancouver B.C.
明鏡臺星盈命理

存心軒應驗膏丹丸散發售
曹統新內外方脈跌打雜症廣告

○丸散太多未能盡錄欲知詳細請函索目錄救急方書（通訊處）C. F. SUN 900 N. TEMPLE ST. LOS ANGELES, CAL. U. S. A.

◎清血消粒解毒丸

每盒二兩庄銀二元五　每料八盒銀一十八元

此丸之性　解毒最靈　紅斑血癍　毒伏五經
過腰火丹　纏身蛇形　皮膚濕毒　血濁不清
頑癬疥癩　粟瘡毒疔　飛瘍天泡　浸淫毒病
徹生毒物　傳染各症　試服全料　治無不應

◎皮膚止癢解毒水　每樽一元二五

統理一切　皮膚血毒　頑癬疥癩　油蝨濕毒
痕癥不止　酒米疔毒　瘡節花柳　三角瓜毒
臭狐汗斑　徹生物毒　飛絲蛇嶠　血癍等屬
徹力搽擦　取效神速　永不再發　能清手續

◎跌打積瘀作痛丸　每兩庄銀一元五

每見世人患跌傷打傷苦傷多恃年少力强不介意調治或不如法致成淤束丹田或凝淤受傷之處經年累月致年老病後氣血衰弱之時或發風痛氣痛腹滿咳逆喘促氣上衝胸或吐痰血均由束淤遺患本軒揀選和氣血行於止痛消積之藥精工製煉成丸尚治遠年積淤變成風痛氣痛頂咳嗽痰血胸滿腹脹等病屢用屢效（上下以淤代跌）

◎立即止痛散　每樽四毛　每打四元

止痛止痛　氣力最雄　斷筋折骨　跌打刀傷　束瘀為患
日久成風　火燒水烙　砲碼痛攻　邪風惡節　火燒脚腫
風火牙患　小腸氣沖　頭腦筋刺　腎火腰痛　無名腫毒
大小疽癰　心腹諸疼　徹背徹胸　連痛必止　其妙無窮

◎誤傳惡毒　幸遇良醫（來函照錄）

統新大國手像鑒弟前日誤染花柳惡症初起白濁復見遍身骨節刺痛手背脚掌二部腫起筋疲力弱行動艱難其痛苦之狀真是一刻三秋之候也謹將病源奉告得　先生前後兩次來藥照法服用先除白濁後消骨節之毒手脚二部腫消無形今見良藥尚未用盡而頑症早已痊愈弟現工作如常謹奉數言以謝無窮之大德並由信內夾付昃銀三元勞除回前日所欠藥價數毛其餘謹奉　先生杯茶之需幸祈笑納為盼此頌醫安On ChOng, Apartado 15 EnSenada B. C. MeXico

旅墨國弟梁容京上

◎◎我証此散不愧名為立即止痛（來書照錄）

曹統新先生大鑒敬啟者弟前日付來之藥未曾服楚緣弟患牙痛症十分痛苦呻吟昨晚不能進食收日正在束手無策之際忽憶及　先生上日付來之立即止痛散立刻如法開服二鐘轉瞬間其痛若失而面部之腫亦由此而消若無此散其痛不堪言矣以弟觀之此散確為止痛之第壹妙品也謹泐數言伏祈刊入證書俾同胞知此散確有真價值為盼茲又付上銀貳元求即付下止痛散五罇以為防身之用是荷此請天醫正照

John Lee 116 S. Liberty St. Jackson Tenn.

旅墨國弟梁容京上

◎積瘀成風苦難當　幸服靈丸還吉康（來書照錄）

曹統新先生鑒敬啟者弟旅美屍市省山亞寸埠兵營拾五大砲隊處（15th F A Exchange 9Camp Travis, San Antonio Tex.）素營餐館之業偶因觸傷小肋激淤成風常發疼痛苦楚難當乃函求　先生付來跌打積淤作痛丸及跌打風痛酊蛇膏服貼之後功效甚佳再字求取繼續施治計共服食不過一料其患痊愈已歷年餘不見復發可知該丸功力之偉大矣茲付上銀拾元祈再付下該丸些少以備友人不時之需其餘將來答報以為四方君子患瘀積作痛者介紹為幸常此即請靈安

廣東新會三江中山里村人趙北成謹啟

雲高　華埠

永祥源

雜貨藥材發行

Wing Chung Yuen & Co.

535 Carrall St. Vancouver, B. C.

▲獨步療痔聖藥

啟者本公司得著名醫生發明秘製經驗痔瘡聖藥名柏市（PAX）此藥在歐戰時經各患痔兵士服之無不奏效不論久暫一服全愈百發百中誠療痔瘡之靈丹也今本公司志在濟世利民特將此藥發售俾患痔者知所問津焉

加拿大皇冠化學公司啟

每盒定價壹員　郵費在內

自製經驗白濁藥水每罇二員五

招商代理特別利權

代理遠東提督輪公司各務

司理人　馬樞俊　恆兆啟

▲五祖祠開幕隆佈

啟者五祖祠前將次落成謹擇吉月廿五日先行五祖誕辰開幕典禮仰望各總分堂一律懸旗誌慶父體叔公屆時來滬無任歡迎特此通告

昭建　總理趙昱啟

總統昇船名　愼

總統綸紱麥頓利號　愼

總統者加付蘭　愼

總統勿地愼

由　開行日期

（含踏域埠）

五月十五日

五月廿七日

六月八日

六月二十日

七月二日

達馬昌同利埠域

Mar Art,
Chinese Pass. Agt.,
533 Fisguard St,
Victoria, B. C.

諄大馬豐乾埠雲

King Fung Co.,
Chinese Pass. Agt.,
509 Main Street,
Vancouver, B. C.

兆恆馬源祥永埠雲

Wing Chong Yuen Co.,
Chinese Pass. Agt.,
535 Carrall Street,
Vancouver, B. C.

（船）（郵）（亞）（東）（國）（督）（提）（美）

司　公　船　輪　東　遠　督　提　國　美

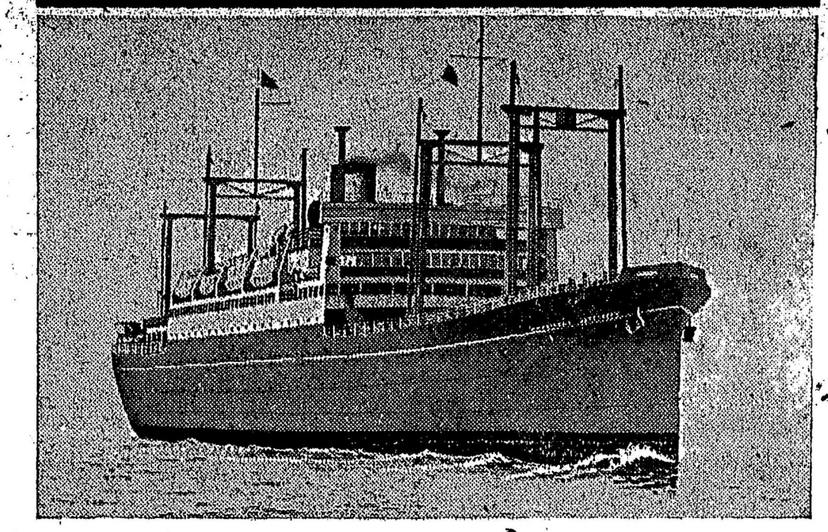
American Oriental Mail Line

Operated for

United States Shipping Board

By Admiral Oriental Line, Managing Operators

L. C. Smith Building, Seattle



特別改良　樓梯擴闊　瓜菜鮮美

船上宰生豬鷄鵝鴨魚

東亞客務總代理馬登

Canadian Robert Dollar Co.,
Agent,
Board of Trade Bldg.,
Vancouver, B. C.

W. M. ALLAN G. A.
901 Government St.
Victoria B.C.

通訊處

D. J. Hanscom,
L. C. Smith Bldg.,
General Pass. Agt.,
Seattle, Wash.

Mar Dong,
Chinese Pass. Agt.,
660 King Street,
Seattle, Wash.

佐治大旅館

GEORGE ROOMS

Phone Sey. 92750

207 Georgia, Street E.

Vancouver, B. C.

本旅館開設在雲埠緬街夾佐治街角亦與唐埠甚爲鄰近僑胞光臨極表歡迎

▲電話（矢務）九二七五　O

醫士余曜瀾寓

司理　余朋和

鄭福滋　啟

告廣粉米糧司公魚尤譚榮

新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價

淨糯米粉　五磅庄　一百磅十五元五毛

淨粘米粉　四磅庄　一百磅十五元五毛

麥英崙洗衣刷　一打五元六毛

Wing Hem Fish Co.

Fairville, N. B.

英泝尤魚唐山糯米粉發行

本號始創聘英艚魚迄今開辦多年屢蒙各界賜顧各貴號由遠來辦來各宇號生粉實難分別何種求粉也現本號與中國貨不惜資本特着幾個股實商人在中國各埠挑選上品（白大）米粘米運來自開機器搗粉偽搀雜粉專做套行按價極廉而論該粉宜有自讚但係真正貨色鮮的清係全該粉原質食味甘香包無船倉蒸氣迎鹹失味之敗確係與遠來運來各號生粉有天淵之分別　諸君採辦認明包面魚嘴商標細觀貨色庶不致誤不勝幸甚此佈

英泝尤魚唐山糯米粉發行　米粉之庄相宇宇

▲域埠致公總堂收到十三年捐芳名

唐亨　林鐸　廖北元　林紹廣　司徒煥棠

林南　劉卓棠　梁則池　黃昌利　林長

趙仰南　周朝鎬　黃如松　郭龍廣　吳貞炤　林智

黃耀林　聶五　蔣木湯　仟　每名五毛

尾利愼血埠

梁金海　胡寬銘　黃希堯　關崇駿

關國雄　張杞梓　梁榕標　馬冠賢

張進廷　容月山　張培振　關國賞

張林盛　陳瑞　關維爛　張乾錦

張榮均　張友　張錦活　黃振猷

周清　梁聖體　梁順　陳子漫

關希仕　胡銘欽　關成國　關春亮

關國就壹員

以上俱五毛

▲列必珠

馬榮樹　胡寬銘　黃希堯　關崇駿

黃敬達　關國雄　梁榕標　馬冠賢

黃貴　張杞梓　黃洪光　余以文　甄德盛

溫振禧　容月山　鄭漢民　黃禧　黃德

鄭持仕　張進廷　馬榮燊　伍捷文

鄭兩進　張林盛　盧萬俸　盧世慈

鄭庚林　陳瑞　胡珍

盧韶　關維爛　吳拔權

鄭九四　張培振　吳維船

張炳添　關國賞　司徒熾

梁元灼　張乾錦　張基

梁邦亮　黃振猷

鄭連榮　陳子漫

張椿宏　關春亮

鄭慶煥

曾逢昌

關元俊　馬榮樹　關國鑾　關崇輝　梁昌津

馬芳　黃敬達　溫用寬　溫根松　余以文　馬就

鄧雲章　黃貴　蕭德堯　黃洪光　甄德盛

雷家彥　溫振禧　溫奕贊　鄭漢民　黃禧　黃德

胡渠　關添　鄭忠橋　馬榮燊

關添　鄭九四　黃添德　盧萬俸　伍捷文

鄭保盛　曾毓參　胡珍　盧世慈

梁炳元灼　梁邦亮　鄭連榮　吳拔權　吳維船

關以喜　張椿宏　鄭慶煥　司徒熾　張基

袁振　馮大優　曾逢昌

▲二埠

黃派賢　黃增榮　吳廣生　甄財　林文合　鄭明月　李苗

▲不坎文不顯地兩埠

李進　李棟　陳浚文　葉振　李宇　方

陳文煥　劉樂　黃植　馮榮　李萬濟　李長

曾安　黃敬賀　許德

▲雲高華埠陳榮林斌

▲衾巴崙埠拾四年

徐光炎　呂禮　伍伯常　梁進寶　羅洪光

關妹　黃基彪　周家寅　李廣隆　楊源開

馬光堅　梁華長　關禮堂　余醒　陳良煜

馬宗湖　黃恭球　馬輔政　周吉祥　黃世儉

曹水　周箕炳　麥長大　朱箕瑤　楊容苟

吳新寧　馮宏森　侯炳　林德聰

馬榮謙另補上年五毛　以上每名五毫

▲列必珠埠拾三年

周順　陳喜　黃俊蘭　鄭月根　盧萬楠　鄭尚衍

華埠　雲高

三民旅館

SHERMAN HOTEL

Phone Sey. 1509　176 Pender St. E.

VANCOUVER, B. C.

華高雲

華英客棧

WAH YING ROOMS

105 Pender St. E. Phone Sey. 6823

Vancouver, B. C.

▲重新廣告

啟者本棧重新修飾異常華麗住房光潔新置床褥器具增置冷熱水喉煖煖然汽龍電光燈大加改良煥一新僑胞惠顧招待妥當價格相宜謹登告白仰候垂青

本棧在片打街東一百零五號

▲電話（詩麼）六八二叁

司事羅齊恬伍時令啟

FIO SUN HING Co.

258½ PENDER ST. E.

VANCOUVER B.C.

司理人　林立業

▲旅館廣告

三洛雄封。民權發達。

旅客如雲。館人供食。

三時得所。鞠凄。民團乃

爲安堵。椅淨窗明。旅

行者何妨駐足。遊人雅

客。館穀者愈具深情。

且水火既濟。晨昏利用

不我遐棄。願爲東道

講線壹五零九

司理　羅齊芳　馬崇廣

人　趙不鉗　伍義于　敬

▼○▲域埠致公總堂收到十三年捐芳名

唐亨　林鐸　廖北元　林紹廣　司徒煥棠

林南　劉卓棠　梁則池　黃昌利　林長

趙仰南　周朝鎬　黃如松　郭龍廣　吳貞炤　林智

黃耀林　聶五　蔣木湯　仟　每名五毛

尾利愼血埠

梁金海　胡寬銘　黃希堯　關崇駿

關國雄　張杞梓　梁榕標　馬冠賢

張進廷　容月山　張培振　關國賞

張林盛　陳瑞　關維爛　張乾錦

張榮均　張友　張錦活　黃振猷

周清　梁聖體　梁順　陳子漫

關希仕　胡銘欽　關成國　關春亮

關國就壹員

以上俱五毛

▲列必珠

馬榮樹　胡寬銘　黃希堯　關崇駿

黃敬達　關國雄　梁榕標　馬冠賢

黃貴　張杞梓　黃洪光　余以文　甄德盛

溫振禧　容月山　鄭漢民　黃禧　黃德

鄭持仕　張進廷　馬榮燊　伍捷文

鄭兩進　張林盛　盧萬俸　盧世慈

鄭庚林　陳瑞　胡珍

盧韶　關維爛　吳拔權

鄭九四　張培振　吳維船

張炳添　關國賞　司徒熾

梁元灼　張乾錦　張基

梁邦亮　黃振猷

鄭連榮　陳子漫

張椿宏　關春亮

鄭慶煥

曾逢昌

關元俊　馬榮樹　關國鑾　關崇輝　梁昌津

馬芳　黃敬達　溫用寬　溫根松　余以文　馬就

鄧雲章　黃貴　蕭德堯　黃洪光　甄德盛

雷家彥　溫振禧　溫奕贊　鄭漢民　黃禧　黃德

胡渠　關添　鄭忠橋　馬榮燊

關添　鄭九四　黃添德　盧萬俸　伍捷文

鄭保盛　曾毓參　胡珍　盧世慈

梁炳元灼　梁邦亮　鄭連榮　吳拔權　吳維船

關以喜　張椿宏　鄭慶煥　司徒熾　張基

袁振　馮大優　曾逢昌

▲二埠

黃派賢　黃增榮　吳廣生　甄財　林文合　鄭明月　李苗

▲不坎文不顯地兩埠

李進　李棟　陳浚文　葉振　李宇　方

陳文煥　劉樂　黃植　馮榮　李萬濟　李長

曾安　黃敬賀　許德

▲雲高華埠陳榮林斌

▲衾巴崙埠拾四年

徐光炎　呂禮　伍伯常　梁進寶　羅洪光

關妹　黃基彪　周家寅　李廣隆　楊源開

馬光堅　梁華長　關禮堂　余醒　陳良煜

馬宗湖　黃恭球　馬輔政　周吉祥　黃世儉

曹水　周箕炳　麥長大　朱箕瑤　楊容苟

吳新寧　馮宏森　侯炳　林德聰

馬榮謙另補上年五毛　以上每名五毫

▲列必珠埠拾三年

周順　陳喜　黃俊蘭　鄭月根　盧萬楠　鄭尚衍

▼○▲域埠致公總堂通告

爲通告事據駐滬建祠總理趙昱二月四日來函稱唐公少川對於黨務熱心援助慨然允將在海格路自置新樓推讓爲五祖祠擬加工趕速落成於陰曆七月廿五日開幕事在必行仰懇各埠致公堂捐欵速即籌集滙滬應支以免阻碍大計進行至爲切盼

▲通告二

全坎屬致公堂均鑒啟者案據全坎洪門貳次懇親大會代表團議決各堂已前所欠之外交年捐并是年應繳各項票等費請壹律照章繳清俾得本總堂行政費有着仰各堂催收之欵從速寄交懇親會選定全坎總理財爽巴崙致公堂收至於貳次懇親會章程容日印刷妥當然後寄上合行通告仰祈壹體知照

▼○▲訪尋鄺華就

啟者西曆四月廿二日有台山都斛網山村人鄺華就由本處搭詩晏亞車出咸水埠欲搭俄國皇后船回唐不料車行敗日尚隔咸水埠二點半鐘車之遙朝晨五點鐘突然失踪或被人謀推下車抑自行跳車此中真相雖明目下未知生死存亡如有四方倫胞知其下落即寫信付來滿地可永隆號報知即謝茶資銀拾元以報大德此佈是實

民國拾四年　六月　五日　李實順啟

（永隆號門牌電話廿號）

Wing Lung Co. P.o Box 3156 Montreal P.Q.

補腦丸

此丸補腦寧神舒筋活絡壯陽補腎添精益髓凡腦力不或足思慮過度腎虛身弱陽事不舉服多小便者服此丸最有功效　服法每日服四次每次服兩粒每飯前並臨睡時早半點鐘用水吞下服後兩點鐘不可飲茶　諸君賜顧諸認明五洲大葯房招牌庶不致誤

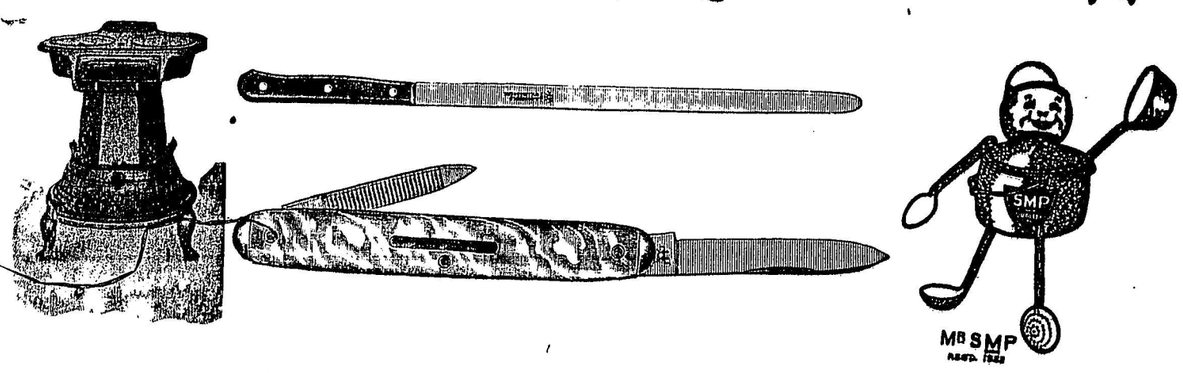
價目　大罐二元　小罐一元二一　批發另議

外埠寄費買者自理

ENG CHOW CO. 104 Pender, St. E. Vancouver, B. C.

雲哥華埠五洲大葯房啟

蔡九指題 環球公司銅鐵發行



張開號拾叁拾肆門牌東街打片埠華高雲在舖

WANCOW CO. LIMITED HARDWARE
33 Pender Street East Vancouver, B. C
Phone Sey. 4994　電話(詩歌)肆九九肆

專織搾結 兼售衣物

有各色羊毛線出及款式價目表 函索即寄

心田織造公司
W. Samtien CO
436 Columbia Ave
Vancouver B.C.
司理人黃心田披露

(買客注意)

在加拿大各埠僑胞購貨如先來銀　本公司包支郵費若由C.O.D.交易車費買客自理

▼○▲致公堂收到實業底票芳名

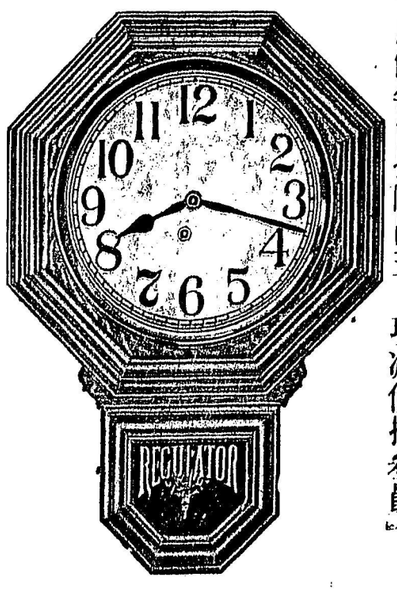
埠云

黎尺拾五元　梁城發十元　張四和十元　黎宗煊拾元
黎德裕十元　梁朋舉五元　馬阜修五元　雷信學五元
伍伯常五元　讓五元　陳榮五元　徐逢九元
吳在蓋五元　陳有九元　陳應桓五元　陳龍章五元
葉松五元　蔡安五元　高紹均九元　雷俊五元
葉倫五元　鄭樹琳九元　馮濟九元　梁鳳錦五元

金源金器飾首

Kam Yuen Co. Ltd. Phone Sey. 3396　71 Pender, St. E. Vancouver, B. C.

此鐘由花旗著名鐘廠辦來
原價每個拾四員五　現減價拾參員



司理人林沾　李奕柱
林源　林潤德同啓

永安藥房

華埠雲哥

舖在片咑街門牌三拾貳號　電話(詩歌)二四〇四

司理人楊金樹　葉昌
榮葉　華全啟

選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散
實驗腳氣丸每罐七毛五
經驗健步養血丸　壹圓
正野山花旗參平沽
新到唐山靚鞋線襪
正洛士利笠衫靚面巾
八寶光明眼藥每罐二毫五
通利大便調濕毒丸壹圓
中西墨水頂靚香水
小兒甘積散罐每罐壹毛
零沽自理

止咳藥蓋每兩貳毛五
參茸補腎丸每打參圓
刀傷跌打丸每個五毛
神效白濁丸每服壹圓
斷根癬藥每罐銀五毛
各色頂靚舊茶　發售
送禮各款香鹼　平沽
花柳掃毒丸每罐一圓
疴嘔肚痛散每罐壹毛
本號自製中西送禮麻糖發售
諸君光顧格外歡迎郵費貴客

雲哥華埠永安藥房
WING ON CO
32 Pender St. W. P. O. Box 1264
Vancouver B.C.

廣源生

KWONG YUEN SANG CO.
178 Pender Street East
Phone Sey. 3046 Vancouver, B. C.

華埠由啓者本號
唐山辦到大
幫增城絲苗
米油糖京菓
各江海味雜
貨罐頭日用
食品俱全發
行零沽批價
從廉茲新張
伊始以圖久
遠交易如蒙
惠顧額外歡
迎

雲高
華埠
城線(詩歌)二零四六
司林柏旋
事林榮啟

金葉拾足

請照住址

麗生號　葉曉初
LAI SANG CO.
432 Carrall St.
Phone Sey. 8479
Vancouver, B. C.

美盛號　鄧湛隆
MEE SHANG
5 Pender St. E.
Phone Sey. 2162
Vancouver, B. C.

聯盛公司
Lin Shang Co.
1 Pender St.
Phone Sey 4295
Vancouver, B. C.

燃犀錄

廣東扣械潮(五八)　畏岩氏

總教練徐福齋即乘汽車返總公所。立即用電話通知各分團。并發出傳單。(公函云)敬者。此次敵團購械被留。現蒙范軍長廖師長主張公道。出任調停。經於廿九日四時訂定辦法。完滿解決。戒嚴命令。即由大元崇撤消。凡我商民。可各安生理。請於明日(卅三日)一律實行復業。至此次敵團蒙各界公意。一致犧牲。代敵團呼籲。致有此完滿結果。敵團同人感激實深。用將此次調停辦法。容日錄出。請爲查照。立予復業。不勝盼禱。粵省商團總公所謹啟。八月廿九日(傳單云)敬者此次扣械風潮。荷各號壹致犧牲。代爲呼籲。現蒙范軍長廖師長出任調停。完滿解決。用敢請貴號速行復業。以免損失。爲盼。粵省商團總公所敬。而其簽名于調停條件中者。商團代表則爲杜琯瑛。鄧介石。關勁武。黃叔明。陳兆鈞。鄭杏圃。政府方面則爲范石生廖行超是也。

〔未完〕

小說

俠隱記(七八)　(嗜辣)

俠義小說

父曰。夜深矣。汝輩可隨我來。諸人隨老人入室。坐定。老人謂學曰。吾家所遺之雌雄劍。自有歷史。吾自亡國破家以後。秉吾先人遺訓。勗以光復舊物。雪九世之仇。媚於吾家者。即負此重大之責任。今以劍魂累君。吾固極信君能不負所託。可爲吾家慶得人。亦可爲漢族慶得人矣。

學海聞言。謝曰。吾以蒲柳弱質。得荷吾師栽培。復結秦晉之好。感且愧。今惟有刻苦自勵。庶不負吾師之期許。師苟有命。赴湯蹈火。皆不敢辭。區區虜庭。末日已至。當合海內豪傑。共起而推翻之。但吾之學識技藝。皆遜於女公子。昔人謂齊大非偶。以勢力言之。吾於女公子。則以學識技藝言之。若蒙不棄。惟有敬謹受教耳。

學海言至此。劍魂羞而退避。遂牽碧姑同出。此時侍於老人之側者。惟恨生夫婦及學海三人。

恨生曰。吾以劍魂學海。乃天下奇男女。又志同而道合。本天生佳耦。故吾夫婦自任蹇修。俟有眉目。然後向師稟命。不期今夕彼此言志。酒酣耳熱之餘。相與校藝。而師適至。一見許婚。吾夫婦之願望。爲不虛矣。

學海曰。近日新潮流輸入。最惡盲婚。僅有家長之命。而未得女公子一言。安知其不見拒。況鄙人文武之才。皆出其下。又安知不遭厭棄。尚望執柯者詳爲探詢。勿草草也。老人曰。盲婚無所不取。然老朽非漫無所見。貿然自恃家長之命。強行牽合。老朽不曾言乎。此雌雄劍者。吾所親授與劍魂。謂世間如有英雄男子。汝可與之合舞。苟能兩相頡頏。即可婿之。劍魂肯出此劍與汝而舞。即許汝爲英雄男子。故以雄劍授汝。實言之。即許婚也。至再舞而許婚之念更堅。汝又何必自疑乎。

學海聞言。乃向老人叩拜。老人曰。此當以恨生夫婦爲證婚人。吾欲速舉大禮。學海家中。尚有何人。亦須稟命否。學海曰。吾無父母。終鮮兄弟。書劍飄零。十年湖海。孑然一身。吾無所稟命。但頗有私衷。欲陳於師之前。自蒙師門見愛。人非草木。寧不知感。惟朝夕所自期。欲稍有立樹。勿負此昂藏七尺軀。今中原雲擾。民賊鴟張。正吾輩救民水火。自奮於功名之時。區區此心。欲先殺賊而後結婚耳。

老人曰。汝志誠可嘉。汝欲殺賊。寧不求助。吾信劍魂必能助汝。尋常人結婚。或戀於兒女私情。自隳其壯志。然非所論於英雄男女也。縱謂雖未結婚。劍魂亦能助汝。然吾以爲終有形跡之嫌。吾計決矣。

〔未完〕

大漢公報叢錄

中華民國十四年

新聞紙第廿八卷

短篇小說

近事愛情

卿卿原是可憐人(三)

翰。父爲邑庠。兄綺文係某校畢業生。刻下遊學美國。夫爲同邑吳業琴。翁名劍秋云。

記者曰。自世衰道微。女德墮落日甚。況歐風東漸。自由解放之說。深入人心。尚有禮節之可言乎。如鄭女士者。其亦巾幗中之鬚眉。季世之靈光矣。

〔完〕

詩林

和賞菊原韻四章　周學譜

顧君早賦歸去來　僮僕歡迎三徑開
爾日便沽彭澤酒　共談情話共論才

其二

羣公賞菊愛奇香　我向君家賞海棠
松柏芝蘭齊競秀　逢春花木盡朝陽

(今春曾親臨君家。老太翁堅留暢叙。有僮歡迎。稚子候門之樂也)

其三

問君作客幾時回　爲約歸期近菊開
我亦携樽來賞菊　陸來遑問與船來

其四

羣公賞菊愛奇香　須知晚節堅彌芳
由來愛國同愛菊　不愛花黃愛種黃

◎◎域埠吟花社徵詩揭曉

本社賞花徵求七律詩不限韻叨承騷吟助興賜益良多此次據朱先生所稱佳卷頗多盡屬琳瑯美不勝收特依本社題出故園名種春標瑞蘭爲主旨持此以評衡取錄仰諸公見諒焉

▲雲埠文華學校教員

朱國英先生評定

第四拾二　跑裡巴樹棟

試問花風第幾番　枝頭羨着胭脂色
葉底都沾雨露恩　聯翩結隊細談論
蘭香馥郁人爭賞　幽思關懷澧與沅

第四拾三　域埠周祝泉

春滿園林卉木幽　桃紅李白撩人賞
柳媚花明惹客游　芳容賞識亦消愁
繁華烟景觀無盡　呼酒蘭陵樂不休

第四拾四　跑裡巴樹棟

春色滿園蝶夢癡　雙雙來去不相離
雅麗任從騷客窺　徘徊勾引遊人賞
憐香早繫金鈴護　室閒引月寫幽姿

第四拾五　斐羅埠馬惠泉

奇花鬥麗正春時　嫩綠鮮紅吐滿枝
客緣愛艷臥偏遲　蝶爲尋香游獨早
踏遍洛陽唐上苑　芳容每恐風霜妒　弱質還須雨露滋

第四拾六　雲埠張香圃

春陰遊客似雲多　滿徑幽蘭雅屬歌
盤根猶或認巖阿　入室久無聞麝質
此地應留名士筆　深憐金粉輸顏色　佩羨衾香薄綺羅

第四十七　卡忌利馬本幹

幾疑蛺蝶是前身　園涉趣成自出塵　春景難留寸晷惜
風光如許百花親　未能解語癡撩恨　宛似多情妙入神
倒影澧江雙艷羨　對蘭嘆美物猶人

第四拾八　域埠周祝泉

明媚春光何處尋　只教移步抵園林　窮愁易散憑消遣
旅悶頻抒藉詠吟　拾翠佳人窺柳眼　探香騷客賞花心
羽飛蝶舞過墻去　還有幽蘭秀綠陰

第四拾九　馬本幹

外國移來故國花　香薰入夢渾如許
氣味同心獨可嘉　園尋金谷願偏奢
東瀛櫻會開何日　策馬漫遊問酒家

第四十七　斐羅埠馬惠泉

幾疑蛺蝶是前身　園涉趣成自出塵　春景難留寸晷惜
風光如許百花親　未能解語癡撩恨　宛似多情妙入神
倒影澧江雙艷羨　對蘭嘆美物猶人

第四拾八　域埠周祝泉

明媚春光何處尋　只教移步抵園林　窮愁易散憑消遣
旅悶頻抒藉詠吟　拾翠佳人窺柳眼　探香騷客賞花心
羽飛蝶舞過墻去　還有幽蘭秀綠陰

第四拾九　馬本幹

外國移來故國花　香薰入夢渾如許
氣味同心獨可嘉　園尋金谷願偏奢
東瀛櫻會開何日　策馬漫遊問酒家

第五十　斐羅埠馬惠泉

滿園春暖百花明　芍藥方濃癡欲醉
海棠乍醒媚叢生　妍艷多情帶露傾
蘭獨幽芳爭共賞　嬌柔無力因風動
閱賞花詩荷增學識　擄人心緒夢難成
獲益良多賦此致意

朱國英

六幺曲羨風流譜　聲韻琳瑯淨不瑕
騷人豪詠共堪誇　滿卷裁成錦繡花
遺懷白社翻憐拙　王者香緣誰裹夢
和李君偉元賞花原韻四章　謬應衡才愧大家

周學譜自開平來稿

蔦蘿松柏喜聯芳　通家未識荊州面
幸託龍門姓字香　先向天涯壽壹觴

其二

君是青蓮壹瓣香　對月吟詩醉羽觴

其三

生平愛唱滿江紅　不爲私仇祇爲公
誰教筆硯老英雄　壹事未成年已暮

其四

青天白日影飄紅　旗下爭權兗兗公
忍言時勢造英雄　蒿目瘡痍民亦苦
卿卿。古岡人。幼嫻禮教。頗通詞

PHONE SEY. 5174

夜 日 影 撮

周耀初彩相館

Yucho Chow Photo Studio.

23 PENDER ST W. VANCOUVER.B.C.

買燕梳者注意

本經紀辦理買燕梳事務并有李初君代向各華友周旋倘遇有賠償損失事在本埠經紀處可執行快捷不用候總公司若各華友有索賠燕梳銀及爭執不能解決之事務李初君能助本經紀處分一切本經紀辦事所在考街四壹八號　暘顧者請意留焉

Pemberton & Son.
418 Howe St.
Vancouver B.C.

竺西氏應驗膏丹丸散

○參茸五鞭壯陽丸　每面貳員六
○參茸四鞭補腎丸　每面壹員八
○海狗鞭止遺精丸　每面壹員八
○四鞭固本衛生丸　每盒壹員一
○男子夜夢遺精丸　每面壹員五
○參茸武漢大補丸　每面壹員四
○補腦安心專腫丸　每面壹員五
○勞傷欽血吐血丸　每面壹員四
○治小腸疝氣痛丸　每面壹員二
○掺痔止痛牛黃散　每鐲壹員六
○消痔止大便血丸　每面壹員四
○男女崩風止痛丸　每面壹員七
○即止心痛肚痛丸　每面貳員六
○婦女調經止痛丸　每盒壹大員
○婦科調經及腎丸　每盒壹員一
○婦科白帶皂礬丸　每面壹員五
○男子夜夢遺精丸　每面壹員四
○參茸武漢大補丸　每面壹員四
○補腦安心專腫丸　每面壹員五
○勞傷欽血吐血丸　每面壹員四
○治小腸疝氣痛丸　每面壹員六
○掺痔止痛牛黃散　每鐲壹員六
○消痔止大便血丸　每面壹員四
○男女崩風止痛丸　每面壹員七
○即止心痛肚痛丸　每面壹員六

●加料參茸五鞭壯陽種子丸　每料三十元　每面二元六

種子之道。本諸父精母血。人苟先天不足。或色慾過度。則腎精虛冷。陽事無力。未有能種子者也。本氏爲强漢種起見。創製此五鞭丸。加重參茸以培血氣。用有情之五鞭。以壯腎陽。佐以[illegible]髓調陰陽之藥。專治男子精虛陽委。腰痛遺洩。婦人子宮虛冷。白帶小產。氣衰血弱。眼花耳鳴。交合無趣。子嗣艱難等症。須速購服。

●參茸海狗鞭固腎止遺精丸　每料二十元　每面二元八

遺精一症。乃男子之通病。初起之時。不以爲意。久則骨酸腰刺。目眩耳鳴。怔忡健忘。精神短少。其弊有不可勝言者。此丸以海狗鞭補腎爲君。以參茸補血氣爲臣。佐以固精封髓益志寧神之品。凡男子遺精。日久虛濁。小便頻數。婦人白帶。經行不止。胥能治之。

○如意丹　助強丸　每盒銀五元

○○血虛受濕勞傷骨痛藥到回春

竺西氏先生雅鑒。弟因勞心勞力。染得風濕骨痛。腳軟無力之症。廬經醫治。未得收功。日前曾來診症大駕。幽知信安。轉達先生訂方。命得將各藥陽下。依法用之。果奏奇功。現下腰脚兩處。均無痛苦。先生訂方治症。可謂藥到回春矣。惟現下腰骨及脚力。尚未能如前之活動。又近年睡後心跳。記憶力薄弱。諒是年老血虛之故。特將新舊病症詳知。懇再發良藥。以得早日全愈。感德無涯矣。該藥金多少。祈向信安號支結可也。此候

台安。

弟梁敬書

○○身弱遺精　藥良效速

竺西氏大國手偉鑒。弟染夜夢遺精之症。或一二日一次或三四日不定。以致精神短少。身体困倦。手足軟痛。小便餘滴。週身寒冷。蒙付來參茸海狗鞭補腎止遺精丸。及海狗鞭衛生丸。食後功效神速。足見　先生遺精丸八兩。前照付同安棧得收無悞矣。此上。並問

台安。

旅雲轉弟鄧士照謹上

○○砂石淋症　一日貫通

竺西氏大國手偉鑒。敬啓者。昨蒙大振藥鑊。以除弟砂石淋之患。眞有華陀再世之能。雖屢部署有微痛。卻思前日作工。辛苦難堪。現日自然手前日已痊。無以爲報。今特寄上奧銀十大元。以謝先生之能手。仰祈藥納。則感大德。沒齒弗忘矣。順頌　醫安

旅加拿大弟鄧琛上言

注意：郵費買者自理通訊處

生按症付藥CHUCK SAI

904 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO.CAL.U.S.A.

▼○▲致公總堂收到[捐款]芳名 其[註冊]備金

羅超然　周道緝　鄧纘隆　鍾添　呂乾　周開軾　黃昌利　張鍊　吳萬　曾榮　龔桑　曾紀瑞　鄧兆源　司徒如生　李金鴻　湯關　陳詠泉　曾瑞鵬　關國安　鄧賢　馮日輝　劉學燦　劉孔恆　馬基　胡華錫　周冕宗　雷福　劉維創　阮俊　劉孔正　葉福　周癸巳　鍾鍊　李杏　林立榮　呂帝　伍錦　林德珍　麥其恩　梁石垣　翟驅雲　梁如福　梁蘇　林悅茂　梁池亭　周朝鏞　林舉堯　林鐵郎　蔡江　駱均　方志榮　林舉惇　關國安